

میتولوجیا د تیگستین
ئۆلا ئیزدیان دا



- ژمارا وھشاننی: (۲۹۰)
- نافنی پھرتووکنی: میتولوجیا د ٹیکستین ئولا ئیزدیان دا
- دانان: خهلات الیاس باعهدری
- تیپچنن: هلبین عبدالواحد
- دهرهئنانا هونھری: حسین سھنعان مھتیخان
- بهرگ: بهیار جھمیل
- سھرپھرشتکاری چاپنی: شیروان ئھحمھد تھیب
- چاپا: ئیکنی
- تھراژ: (۱۰۰۰) دانھ
- ژمارا سھاردنی ل پھرتوکھانا بھدرخانیاں
- ل دھوک (۲۴۱) ل سالا ۲۰۰۸
- چاپخانا: خانی - دھوک

میتولوجیا د تیگستین ئۆلا ئیزدیان دا

قەولئ سەرمرگئ وهك نمونە

دانان

خالات اییاس باعهدری

ديارى يه بو:

ديارييه بو گيانى براى من زعيم نهوى
كول گرتيمانانا نهبو غريب هاتيه سيداره دان ل
سهر دهستى ره شه كين رژيما به عس ۱۹۹۰

ناقەرۆك

۹ دیتنه کا دی
۱۱ دەستپۆك
۱۳ رېخۆشكرن
۱۷ بهشى ئېكى: ئۇلا ئىزدىا
۱۹	- بنه رەتى قى ئۆلى
۲۵	- بىر و باورېن قى ئۆلى
۳۳	- چىنېن ئۇلا ئىزدىا
۳۷ بهشى دووى: مېتۆلۇجىا ئۇلا ئىزدىا
۳۹	- مېتۆلۇجىا تۇفانى د ئۇلا ئىزدىا دا
۴۵	- مېتۆلۇجىا ئافراندى د ئۇلا ئىزدىا دا
۵۳	- مېتۆلۇجىا د هندەك پىرۇزىيىن ئىزدىا دا
۶۵ بهشى سى:
	مېتۆلۇجىا د تېكستېن ئۇلا ئىزدىا دا وەك نموونە قەولى
۶۷ سەرەمەرگى
۹۳ ئەنجام
۹۹ لىستا سەرچاڧا

دیتنه کا دی

نه یاب سانه هیه د فی سهردهمی نفیسین وگوتار ل سهر ئولا ب فی شیوازی دهینه به لاف کرن (کو ناینین جودا جودا توشی هیرشا دین)، که سانهک هزری بکهت میتولوحیایی بخو بکهته بابهت بو به لاف کرنی.

د دهمی تو فی پهرتوگی دخوینی، نه فی کارئ خهلات الیاس باعهدری پی رابوی دبینیت جهند یی فهر و گرنگه بو پهرتوکخانا کوردی، ژبه ر وی کیماسیا د فی بواری دا هه یه ی. نفیسین د بواری ئیزدیاتی دا گه لهک یا بهر به لافه لی نفیسینا تایبهت ب ئیک بواری دا هیشته یا ل دهست پی کی یه وهک تهفسیر و شروفه کرن، وخهلات الیاس دهمی نه فی دهرگه هه فه کری دیتنه کا دی بو ئولا ئیزدیان دیار دکهت و فالاتیه کا دیار هه که پر نه کهت به شه کی بهر چاف دهیته پر کرن، ژبه ر وی شیوازی زانستی کو ل سهر هاتیه نفیسین، کو فه کولینا دهر چوونی یه، ههر وه سا ئه و مانیدیون و خهم خوریا خهلاتی بهر چاف وهرگرتی دهرگه هه کی بو فوتابیان فه دکهت گه لهک فه کولین و نفیسین زانستی ل سهر ئول و ناینین کوردی یین که فن چیبکه ن.

ھەر وەسا ئەف كاره كو دەزگەھى سىپى رېز ب ستويى خوه فە وەرگرتى
ئەفى ئەركى تمام دكەت و دبىتە پالدمر بۆ كو ئەف جورە بابەتە پتر ل
دەفەرا مە فەكۆلین ل سەر بەینە كرن. وەك نفیسەرى فى پەرتوكى دبىژیت
(ھەر ژ كەفن دا مللملانى و كیشە ھەبووینە دناق بەرا بیرو و بووچونیت
مرۇقادا، و ھەر ژ كەفن دا مرۇفل راستیا ئافرندنا گەردوونى گەریایە).
ھەر كەسى فى پەرتوكى بخوینت دى گەھیتە ھندەك ژ فى راستى یى.

رؤژنامەنفیس - خدر دوملى

دەستپىك

بى گۇمان مېتۇلۇجىيا ب شىۋەيىكى گىشى بابەتەكى گەلەك بەر فرابى، بەلكو ب سەدان كىتېب و گۇتار و فەكۆلېن ل سەر فى زانستى وپت ھاتىنە نىسېن. مېتۇلۇجىيا ھەك زانستەكى بەربەرلاڧ بارا بتر پېۋەندى ب لايەنېن ئاينى فە يابھى، لەورا من ب فەر دېت بابەتەكى پېۋەندى ھى ب مېتۇلۇجىيا و ئاينى ئىزدىان فە ھەلبىزىم، چونكە ھەتا نھۆ لايەنى مېتۇلۇجىيا دناڧ تېكىستېن ئۇلا ئىزدىان دا ب شىۋەيىكى تىر و تەسەل و بەر فرەھ نەھاتىيە بەلاڧ كرنە، ژبلى چەند وتار و فەكۆلېنەكە ب شىۋازەكى بەرتەنگ ھاتىنە شروڧەكرن و رۇنكرن و رۇلى مېتۇلۇجىيا دناڧ تېكىست و بىر و باۋەرا دا بەرچاڧ نەكرىنە. ئەڧ بابەتە ژ سى پىشكا پىك ھاتىيە و ھەر پىشكەك زى ژوان چەند چق ژى دچن، ل دەستپىكى كە ھەك رىخۇشكرنەكى بۇچوونا ناڧ بابەتى دا بەشى ئىكى بنەرەتى ئۇلا ئىزدىا ب شىۋەيىكى كورت ل گەل چەند بىر و بۇچوونا ھاتىنە دەست نىشانكرن، دىسا بىر و باۋەرېن فى ئۇلى دگەل دياركرنا چىنېت ئىزدىا، بەشى دووى مېتۇلۇجىيا تۇفانى و ئافراندى و ھندەك پىرۇزىيىن ئىزدىان وپت ھاتىنە شروڧەكرن، بەلى پىشكا سىي ھەك پىشكەكا سەرەكى دناڧ فى بابەتى دا ئەو ژى نموونەكا قەۋلەكى ژ قەۋلېن مە ئىزدىانە ئەو ژى قەۋلى سەر مەرگى يە چىرۇكا پەيدا بوونا

مرۇقى ئىزدى د دەتە خۇياكرن ھەر ژ رۇژا دكەفتە بەر بەدەنا دايكا خۇ تا رۇژا دمرت و رۇژا ھەق و حسابى.

ئۇلا ئىزدىان چ رى و رەسم يان گىرانا جەژنا يان ژيانا رۇژانە ژ بوون و كارى جۇتيايى و ژيانى و تىگەھشتنا سرۇشتى گەردوونى ھەموو ب ديتنا ئىزدىان ب شىوھىكى مېتۇلۇجى و جوان ھاتىھ رىكخستن، ئۇلا ئىزدىان ب ھەموو لايەنن خۇفە كەرەستەكى خافە بۇ فەكۆلېنن مېتۇلۇجى ژبەر كو دېنى ئىزدىان دەھتە ھژمارتن ژ كەفنترين دېنن كوردستانى و تىشەكى سرۇشتىيە گەلەك لايەنى مېتۇلۇجى گرىدان دگەل دا ھەبت. سەبارەت ژىدەرېن مفا ژى ھاتىنە ديتن بۇ ناساندنا مېتۇلۇجى وەك زانست مفا ژ چەندىن ژىدەرا ھاتىھ وەرگرتن بۇ نموونە وەك : (فراس السواح) پەرتووكا وى يا بناقى (مغامرة العقل الاولى) و نفيسينين (امام عبدالفتاح) و پەرتووكا (باسمة كيال) يا ژىر ناف و نيشاننيت (أصل وسر الوجود) و نفيسكارين بيانى وەك (كلود ليفى شتراوس) و تابېەت ژىدەرېن كو مفا ژى ھاتىھ وەرگرتن بۇ فەكۆلېنا لايەنى مېتۇلۇجى د ئۇلا ئىزدىان دا پەرتووكا (خدرى سليمان و خەليل جندى) يا بناقى (ئىزدىاتى) و پەرتووكا (خەليل جندى) يا ل ژىر نافى (نحو معرفة حقيقة الديانة الايزدية) دگەل شۇفەكرنا چەندىن بەيت و قەول و تىكستىن ئۇلا ئىزدىان كو زانيارين پىر بەھا دنافدا ھەنە ل دۇر لايەنى مېتۇلۇجى د دېنى ئىزدىان دا.

۲۰۰۰/۴/۵

رِيخْوَشْكَرَن

هەر ملله ته کی جیهانی برهنگه کی بخۆ ئەفسانە دبێژت و باوەری بهندی
هەبوو، کو ئەف ئەفسانە روودانە که راستەقینەیه، کو هۆسا دزانین کو ئەف
روودانە ویت هاتی نه روودان بەری فیکافی، بەل ئیرو روژ زی گەلەک
خەلک فان چیفانۆکه دبێژت و فەدگێرن کو د وئ باوەری دانە، کو تشتەکی
راستەقینەیه چیرۆکیت هاتی نه گۆتن ل سەر ئافراندنا جیهانی. ئەری ئەف
جیهانەکی چیکریه؟ و چاوا چی بوویه! و چاوا هاتی یه ووجودی، چاوا ئەف
هەموو تشتین جورا و جور هاتی نه دروست کرنه و چاوا باب کالکیت مه
چی بووینه و پهیدا بوونا دنیا یی ل دەست پیکی چاوا بوویه؟ ئەو مرۆفنه
ئەوین بقان رۆلا رادبن ییت هاتین دناف چیرۆکیت پهیدا بوونا دنیا یی و
خودا و مند و گیانیت پاک و بی گۆنەه و جن و عەفریت و توخمین دی.^(۱)
یی چاوا بوون؟

ئەگەر تەماشە بکەین دی بینین هەر گوندەکی میتۆلۆجیا دانانە خو
یاهە، هەر ملله ته کی ژ ملله تین جیهانی میتۆلۆجیا خو یاتیبەت وا هە،
چونکه میتۆلۆجیا تینه هژمارتن که زمانه کی تاییبەتە یی پرە ژ چەفەنگ

(۱) صالح بن حنادی، الدراسات في الاساطير والمعتقدات الغيبية، تونس، (د. ت)،
ص ۱۵.

و واتافه، (عنصرئ) میتؤلوجیا دبتە پشکەکەک ژ کۆمهلهکه تاییهت ژ چیکرنا گیانی مرؤفی کەفن، ئانکو عنصرئ میتؤلوجیا خویا دبت وهک وینهکی بنهپهتی بۆ گیانییت بیرۆز، ژ هەزی یه بیژین ل هەموو دەما چی نەدبوو بەحسا میتؤلوجیی بیتهکرن، بەلکو بتنی ل رۆژیت بیرۆز هاتبا کرن.^(۱)

هەر وهکی فهیلەسوفی ئەسکوت لەندی (دیفید هیوم) David Hume (۱۷۱۱ – ۱۷۷۶) د پەر تووکا خۆدا یا بنافی (التاریخ الطبیعی للدین) دبیژت، یا کو هاتی یه دەرئێخستن ل سالاً (۱۷۵۷) رهگ و ریشالییت دینی دیاردکەت، کو هەموو وئ ژ ترسی و پیتقیین ژیانئ ویت هاتی نه دیارکرن. پشتی ئەف تیبوره هاتی یه پەسند کرن ب شیوهیهکی بەرفره بەلاف بوو دناف خەلکی دا، کو راسته ترس بنهپهتی دروست کرنا دینایه. هەر هۆسا دینییت ئەسمانی ژی پشت بقی چەندی بەستی یه کو راسته مرؤف ژ ناگری دۆژی دترست. جیاوازهکه مەزن هەیه کو دناف بەرا ترسا ژ دیارۆکییت سرۆشتی و ترسا دینی، چونکه روودانییت سرۆشتی وهختی روو ددەن هەموو مرؤفا بچاک و خراب فه ددەته بەریک، چونکه دوو پشک یا بیبهلهرز (زلزال) جودایی ناکهت نیفهکا مرؤفی باش و خراب، بهئێ ترس ژ دینی بۆ مرؤقییت خودان رهوشتیین خراب بتنی سزای وەردگرن.^(۲)

(۱) جان صدقة، رموز وطقوس، لندن، ۱۹۸۹، ص ۱۱ – ۱۲.

(۲) د. امام عبدالفتاح، معجم دیانات واساطیر العالم، بیروت، ۱۹۹۵، ص ۱۳ – ۱۴.

مرؤفیت بهرئ دهمی چافی وان ب برق و بروسیی کهفتبا یان بارانهکا
 زور هاتبا، یان بیبهلهرزهکی روودابا، نهوی باومری ههبوو، کو خودا وهندی
 وان یی ژوان توورهبووی، ل بهر فی جهندی ئەف روودانه وی رووددن، فان
 مرؤفا رادیوون هندک سهربر (قوریانی) دکرنه خیر و هندک ری و
 رسمیت جورا و جوردکرن و پهنا دبرنه بهر خودا وهندی خو تا کو ئەف
 روودانه راهستین و دلی خودا وهندی وان لی وان خوشبت.^(۱)

پشتی پوته پیدانهکه مهزن هاتی یهکرن ب شروفهکرنا (بنهپهتی دینی)
 ب تایبەت ژلایی روزهلات ناس و زانا و زمانفانی بریتانی یی ل ئەلمانیا
 دایک بووی (ماکس مولر) (۱۸۲۳ – ۱۸۹۰). کو کاری میتؤلوحیا دابهش بکەت
 و لیکولینهکی بهراوورد دناف بهرا دینا دا بکەت، پشتی فی جهندی
 پهرتووکهک و زنجیرین وهرگیرای ژ زمانا بناف و نیشانی (الکتب المقدسة فی
 شرق) هاتنه دانان و دناف فی پهرتوکی دا دبیزت: " یا ل سهرمه کو ئەم
 بنهپهتی دینی ب گهرینه سهر گیانی مرؤفایهتی " و ههر هوسا پیئمه
 دجت و دبیزت: " بی گویمان تشتهک ههیه دناف گیانی مرؤفی دا فیجا ئەف
 تشتا نهگهر (فطری) بت ژ ب هندی ههست بکەت ب خودا وهندهکی ئەف
 چهنده هندی دکەت کو مرؤفا بیته جوداکرن ژ گیانهوهرا "^(۲)

قوتابخانه (مولر) ههولدا کو هندک شروفیت زمانه وانی بو روونکرنا
 میتؤلوحیا بکار بیت و ببیخته سهر پینجینهکی تایبەت ژ دهما هاتنا

(۱) د. امام عبدالفتاح، معجم دیانات واساطیر العالم، بیروت، ۱۹۹۵، ل ۱۲.

(۲) سهرچاوی بهرئ، ل (۱۶ – ۱۷).

زانستی ل سەدئ هەدی دا میتۆلۆجیت ژناڤ دینی (رفض) دکەن و دبێژن بەرەهەمی هەندەک مێشکێت تایبەتە کو هزر دکەن بریک خرافاتا. ^(۱)

ئەڤ ریبازە یا ئەفسانەیی دگەرێتە سەر سرۆشتی، پەیوەندیەکا مۆکم ب رەگەزین سرۆشتی ڤە هەیه وەکی مرۆڤ رابووێه سەر بییت خۆ و سەری خۆ بەر و ئەسمانی بلندکری و چاڤی وی بستیر و هەیفە دکەفت.

پشتی بەری خۆ دایە دۆر و پشتی خۆ گەلەک تشت ل دۆرا خۆ دیتن وەک:-- چییە و نەهال و گرا و گیانەوهر، هەر هۆسا زانین مرن و ژیان چی یە و دحەیرین و نە دکارین (واقعی) ژ خەونا جودا بکەن. ^(۲)

(۱) کلود لیفی شتروس، الاسطورة والمعنى، ترجمة وتقديم: - شاکر عبدالحمید، دار الشؤون الثقافية، بغداد، ۱۹۸۶، ص ۱۸.

(۲) فراس سواح، مغامرة العقل الاولى، مطبعة دار الكلمة، بیروت، ۱۹۸۵، ص ۱۱.

بەشى ئىككى

ئۇلا ئىزدىيا

- ۱- بىنەرەتى فى ئۇلى
- ۲- بىر و باوهرين فى ئۇلى
- ۳- چىنين ئۇلا ئىزدىيا

بىنەرەتلىق قىلىش ئۇلى

بى گۇمان گەلەك گىرقتارى كەفتنە پېشيا وان فەكۆلەران ئەوین فەكۆلین ل دۆر داب و نەرىتى و بىرۇزىت ئىزدىا فەكۆلاين. ژبەر گەلەك ئەگەرا بوویە لىكۆلەرا نكارىە ب رەنگەكى بەرفرە ل دۆر ئۇلا ئىزدىا بنفىسن، چونكە قى ئۆلى ھەر ژ دەست پىكىدا پىشتا خو بەستى یە بکە لەتورئ زارەكى، ئەف كەلەتورە ژ نەفى بو نەفى ھاتى یە فەگۇھاستنە بى ی کو ئەف رى و رسمنە بىنە تۇماركرن، ھەر دىسا دكارىن بىژىن ژبەر چەند ئەگەرا (تحریات) نەھاتى نە كرنە برەنگەكى بەرفرە ئەو جەھى ئىزدى لى ئاكنجى. ^(۱)

ھندەك گریمان ویت ھاتینە بەرچاڧ كرن ژلايى ھندەك زانا و شارەزاىیت فەكۆلەر ئىك ژوان گریمانە خويا دكەت، كو ئۇلا ئىزدىا ئىك ژوان ئۆلىت كەفتە یت سەربەخۆ یت كو ل ئەردى ئىرانى ديار بوویە، ل گەل قى چەندى ھندەك ژیدەر ديار دكەن و دبىژن بىنەرەتلىق ئۇلا ئىزدىا ل شارئ (بىزد) بى كو نىزىكى دەفەرا خراسانى ل رۆژھەلاتە ئىرانى ل نىزىكى سنورئ ئەفغانستانى بگرمەتا كوردستانا باشوور دەرباس بکەت ل توخوبى

(۱) د. كاظم حبيب، اقلية دينية الايزدية والكردية، مجلة (رؤژ)، المانيا عدد (۶)، ۱۹۹۸، ص ۲۲.

رۆژنافا کوردستانا ترکیا و شارئ مووسلئ ل باکوورئ عیراقئ. تا بگههته
ههلهبئ ل وهلاتئ سوریا، سهري خو هلدایه و ناز نافی فی ئۆلئ له سهدي
(۹) زاینی هاتی یه ناسکرنه، چهنگو ژیدهرین میژوویی ديار دکهن و دبیزن،
کو شارئ یزدی ئیرانی جههکی ههري سهرهکی یئ ئۆلا زهردهشتیا بوو،
چونکه هندهك پهیقا یهزدانی دبیزن مهبهست خودانهوهنده، ئانکو
خودی پهريیس.

ههر هؤسا میژوو ل سهر هندی بهرچاف دکهت، کو مللهتی کورد بهري
بنه بوسلمان ههموو ل سهر ئۆلا زهردهشتیا و میترایا بوون. ل وی دهمی دا
هندهك ئیلین کورد قایل نهبوون کو بچه ناف ریزین بوسلمانیهتی دا و
ههر ل سهر رهوش و کهلهتورئ خو یئ پیروز مان و بدهست وان فه
بهرنه دا. ههر هؤسا گهلهك ژیدهر پشتگریئ ل سهر فی چهندی دکهن کو
ئۆلا زهردهشتیا و جهئ ئاکنجیبوونا ئیزدیا ل دهفهر کوردستانئ بوویه و
بتایبهت دهفهر ههکاری کو دکهفته کوردستانا باکوور دناف ئاخا وهلاتئ
ترکا دا^(۱)

ههر وهکی د هندهك سهراویت میژوویی دا هاتی کو دینی ئیزدیا
گهلهکی کهن و دیرینه، ئەف کهفتیاته دگهریته سهردهما سالا پیش
سههلانا ئاینئ زهردهشتیئ، چونکه وهکی هندهك سهراویت دی دبیزن
پاش ماوین دینیت کهفتئ ئیرانی بوون کو ل وی سهردهمی ل کوردستانئ

(۱) د. کاظم حیب، اقلية دينية الايزدية والکردية، مجلة (رۆژ)، المانيا عدد (۶)،
۱۹۹۸، ل ۲۳.

بەلاڧ بوو، بەئ دگەل دريژاھيا چەرخى و تىكەل بوونا بىر و باوهرين في
ئۆلي دگەل مللەتيت دى بفي رەنگى گۆران ب سەر داھاتى يە. ^(۱)

ل في دوماھيي ھندەك بسپۆرپت زمانيت كەفن وەك:- سۆمەرى، بابلى،
ئاشوورى، دياركرن كو پەيڧا (ئيزدى) يا ھاتى نڧيسين ب دەست نيڧسە
(مسمارى) ل چەرخى سۆمەريا في واتايي دگەينت كو گيانى پاك و بى گەرد
و رپيا راست. ل ديف چوونا بىر و باوهرين فان فەكۆلەرەن كو ميژووا ئيزدىا
دگەريته ھەزارى سى بەرى زايىنى. بۆ زانين كو ئەف ئولا كەڧنترين ئولا
كوردىە ل دەڧەرا شارستانيا رۆژھەلاتى، مەبەست ژ شارستانىەتا سۆمەرى و
بابلى و ئاشوورى. ^(۲)

يەيڧا (ئيزيد) يان (ئيزدان) يان (يەزدان) ب گەلەك تەرزپت جودا
رامانا وان ياهاتى ليكدان. دناڧ وان نڧيسانان دا يت كو نڧيسەرپت ەمرەب ل
دۆر ئول و ديروكا ئيزدىا نڧيسين، ژبەر ھندەك ئەگەرا پەيڧا (ئيزدى)
دگەرينە سەر ييزيدى كورئ معاوى، چونكە ئيزدىا ھندەك رى و رسم وپت
ھەين پيوەندى ب پەيڧا ئيزى وپت ھەين، ژڧان داب و نەريتا جەژنا ئيزى
كو دكەڧتە ئينيا ئيكي ژ كانونا ئيكي. ^(۳)

(۱) نەجم ئەلوهنى، ئايي ئيزدى، چابخان زانكوى سەلاح الدين، ھەولير،
۱۹۹۹، ل ۱۱.

(۲) خليل جندي، نمو معرفة حقيقة الديانة الايزدية، مطبعة رابون، سويد،
۱۹۹۸، ص ۲۰.

(۳) نەجم ئەلوهنى، ئايي ئيزدى، ل ۱۱.

بهیٰ وەك نەقیسەریٔ نەد عەرەب دبیژن كو پهیقا ئیزی هیچ پهیوهندی نینه ل گەل نافی یزیدی كوری معاوی، بەلگە زی ئەوہ كو نافی ئیزدی ب سەدەها سالاً بەری پهیدابوونا نافی یزیدی كوری معاوی هەبوویە هەر هۆسا ھندەك شەنگست ویت هەین كو كەفناستی و دیرینا ئولا ئیزدی ل سەر رادوہستیٔ. ژفان شەنگستە باوہریەكە مۆكەم و دلەکی پاك. كو ئەف دینە نە خودان ئەو بیر و باوہریە، یەكو دینی خۆ ل سەر خەلكی نە ی ئیزدی ب چەسپینت، واتا پیدفی یە ل سەر مروفی ئیزدی ژ دەیک و بابە ی ئیزدی بت و دینیت دی تر دناف خۆدا قەبوول ل ناكەن و هەر كەسەکی ژنەکی بینت و نەیا ئیزدی بت وی ئیتە دوورخستن ژناف فی ئۆلی. ل گەل ھندی ژ ی ئینان دناف هەموو چینی ئیزدی دا نابت چونكە هەر چینەکی تاییەتمەندی خۆ یٔ هەین.^(۱)

دبیژن پهیقا (یزدی و ئیزدیە) ئەو مللەتەییە یی كو (ئیزی) (ایزی) و طاووس مەلەك (یزت، ایزد، ئیزی). كو ئەف پهیفە ویت هاتینە دروست کرن ژ پهیقا (یزدان، خودی) هەر وەکی دناف فان سەبەقادا خۆیا دبت.

- پەدشایی من هەزار و یەك نافە.
- ل باوی ئەف دنیا سەمەت و گافە.
- ل بەستا چەند كەفر ل نافە.
- سلتان ئیزی هەوا دكرە بووك، ئادەم زافا^(۲)

(۱) خلیل جندي، نمو معرفة حقيقة الديانة الايزدية،.....ص ۲۵.

(۲) هەمان سەرچاوە،.....ل. ۶۰.

مەرەم ژ پەیفە (ئى، زى، دى) كو ھاتى دياركرن ب كەفتەين
شارستانىەت يا سۆمەرى ياهاتى ناسكرن ل دۇلا (رافدەين) كو رامانا پاقزى و
ل سەر رىكا راست ھاتى ناسكرن.^(۱)

ھەر وەكى پەيفە ئىزدى ھاتى بكار ئىنان دناف سەبەقتىت باس ژى كرى
ب پەيفە خودى دەھاتە زانين و خۇيا بوو كو ئىزى ئىكە ژناقىت خودى
مەزن- يزدان ژى ھەر ئەوہ ئەھزار و ئىك نال ل خۇدايە و نال مەزن ژى
ھەر خودى يە و ھەر ئەوہ ئەھ دنيايە ل نك وى سەمەت و گافە، ھەر ئەوى
ئەھ كنىاتە يا ئەفراندى و ھەوا و ئادەم ژ فان ھەر چار رەگەزا : ئاخ، ئاف،
باى، ئاگر درست كرىە و بەشەرى فى دنيايى ھەموو ژى چى بووينە و
طاووس مەلەك ژى كرىە سەرۆكى مەلائىكەتايە و ئىكە ژ مەزنىن
خوداوندى ئىزدىا. د فى چارچوقى دا دبىزن ئىزدى خودى و طاووس
مەلەك د پەرىسەين و ھەر ئەفەنە كو يەكەمەين كەسن ئىكەتيا
خودى ناسكرى.^(۲)

بەلى ل دىف بىر و بۆجۈونىن گەلەك فەكۆلەرا كو ئىزدىاتى دىنەكى
كەفنە و ژ گروپا دىنىت رۆژھەلاتا ھند و ئىرانى يە. ل سەر ھندى را كو
مىژووويەكا دوور و درىژ ھەيە بەرى داىك بوونا شىخادى يان ژ بەرى داىك
بوونا (عيسى س،خ) چەنكو شىخادى ژلايى مىژووويى فە چاكەكى دىنى بوو
كو بو ئىزدىا ھاتىە و دەست كارى كرىە دناف وان دا و سىستەمى چىنبايەتى

(۱) نەجم ئەلوهنى، ئابى ئىزدى،..... ل ۶۰.

(۲) خلیل جندى، نمو معرفة حقيقة الديانة الايزدية،..... ص ۵۹ - ۶۰.

دروست کریه و دابهشی سهر چهند پلهو پایه کریه، بی کو گوران دناف
فهلسهفا وان یا (لاهوئی دا بیته کرن).^(۱)

بیٚتقیهکه گهلهکه گرنکه کو ئیزدی دبیزن گهلهک دیرۆکفانه دیرۆک ژ
بو بهرژهوهندیا خو یا کهسایهتی یان هندهک کهسا یان ژ ترسا یان ژ ی
نهزانیته خو دیرۆکا بنهپهتی ئیزدیا تیکدایه، دبیزنه فان دیرۆکه دیرۆکیٚت
(رهش) وهک هندهک دیرکوفان دبیزن، کو بنهپهتی فی ئۆلی دگهریته سهر
ئیلایه ئهمهویا ههر وهکی بهری نهۆ هاتی دیارکرن.

ل دیف بیر و بۆچوونیت هندهک رۆژههلات ناسا، کو نافی ئیزدیان ژ
یهزدان، ئەزید، هاتی یه و نافی خودایی وان تهموز بوو ههر وهکی
دیرۆکفانی کوردی ئیزدی (خهلیل جندی) و دیرۆک زانی کورد (ئهکرهم
جهمیل پاشا) د پهپرتووکا خودا بنافی (دیرۆکا کوردستان) دا دبیزن:-
(بهری زاینی ب شهش ههزار سال، بهلکی ب دههان ههزار سال ئۆلا کوردا
ههبوو نافی خودی وان ئیزدان بوو، ئانکو نافی کوردی ئیزدی ژ نافى
یهزدان، ئەز ئەزید هاتی یه)).^(۲)

(۱) هوشنگ بروکا، دراسات في ميتولوجيا الديانة الايزدية، (ط ۱)، المانيا،
۱۹۹۵، ص ۱۷-۱۸.

(۲) جان ئۆلا، پێوهندی ناڤ بهرا ئیزدیاتی و زهرهدهشتی دا، گۆفارا رۆژ، ئەلمانیا،
ژماره (۱)، ۱۹۹۶، ل ۳۲.

بیر و باوهرین قۇلۇ

بى گۇمان نىزدىا زى وەك ھەمى مللەتتە جىھانى ھزر و بىر و فەلسەفە و دىتنەكە تايبەتى يا خۇ ياهەى دەرھەقا خودى ناسىنى و يەكەتيا وى دا، د بىرا ئافەرىنا مەلائىكەتا و ستىر و نەرد و ديارۇكىت سرۇشتى و بەھشت و پىك ئىنانە لەشى ئادەمى ژ ھەر چار رەگەزا و چوونا روحي دىبەر لەشى ئادەمى و چىرۇكا دەرئىخستنا ئادەمى ژ بەھەشتى و ئىنانا وان بۇ سەر نەردى و ھاتنا پىغەمبەرا ئىك ژوان نوح و چىرۇكا رابوونا ئافا رەش و ھنارتنا ھندەك پىغەمبەرا بۇ ناسىنا خودى و جىھانى و ھەر ئىك ژفان پىغەمبەرا كو ئۆلەكى يا فەلسەفەكى بۇ مللەتەكى دانىت. ھەموو مللەت و ئۇل ھەتا فى گافى زى دىبەر دەوامن.^(۱)

ئىزدى نە وەك دىنىت دى تر تەماشەى طاووس مەلەك دكەن و دھزمىن خودانى شەرى. بەلى بچافەكى گەلەك مەزن بەرى خۇ د دەنى، و دئىتە ھژمارتن ئىكە ژ سەرۇكى ھەر ھەفت ملياكەتە و ئەوہ ل گەل جبرائىل روھا دستىنت، بەلى وەكى زى دىبىزن شەر دناف دى مروقادايە، نە وەك مللەتتە دى زى دىبىزن كو زىدەرى شەرى يە. ھەر ھۇسا چىرۇكا

(۱) بدل فقير حجى، ھاتنە شەرفەدىن و رۇژا قىامەتى دىمىتولۇجيا نىزدىا دا، گۇفارا لالش، دھۆك، ژمارە (۴)، ۱۹۹۴، ل ۳۳.

ئافەراندا دنیایی ژى يا دناڤ بىر و باوەرپن ئیزدیا دا هاتی نه وهك
مللهتپن دی یه.

خودى مهزن بهرى هەر شهش ملیاکهتپن دی دروست بکهت طاووس
مهلهك ژ نورا خو ئهفراند و فهرمان لى کر کو سجودهتې بو کهسى نه بهت
ژبلى خودى مهزن، چونکه وى یى ژ نوورا خو دروست کرى، پشتى خودى
مهزن هەر شهش مهلائیکهتپن دی ئهفراندين رۆژهکى خودى ئهمرکر و
گوتا هەر ههفت مهلائیکهته وهك تاقى کرهکى بڤان بکهت و ئیکن ژڤان
بکهته سهروکى وان پشتى هنگى فهرمان ل وان کر و گوتى: سجودهتې بو
ئادهمی بکهن، ههمووا سجودهت بو ئادهمی برن ژبلى طاووس مهلهك و
گوته خودى عهزیزى من؟ سجودهت تهنها بو تها فهره، چونکه ته نهز وى
ژ نوورا خو چیکریم و ئادهم ژ قورئ دروست کره ئینا طاووس مهلهك کره
سهروهري وان ^(۱) هەر وهكى دڤان مالکیت قهولى پهدهشای دا هاتى کا چاوا ب
فرواره خودى دپته سهروهري وان.

- پهدهشى من رهبى ملیاکهته.

- پهدهشى من کنیات ئافاکر ژ دورا گهوههره.

- سپارتبو هەر ههفت سوریت هەر و ههره.

- مهلهكى تاووس کره سهروهره ^(۲)

(۱) د. پیر مو، ضوء على فلسفة الديانة الزيدية واصلها، مجلة لالش، دهوك، عدد
(۲-۳)، ۱۹۹۴، ص ۱۵۷.

(۲) بدل فقير حجبى، قهولى پهدهشای، گوفارا رۆژ، ئەلمانیا، ژماره (۳)، ۱۹۹۷،
ل ۳۷.

ھەر ھۆسا ئیزدیا باوھری یاھەى گو طاووس مەلەك وھكىلى خودئى يە ل
 ئەردى و ھەر سال جارەكى ژ ئەسمانە دنئیتە خواری ئەو زى ل رۇژا
 چارشەمبەووا ئىكى ژ نيسانا رۇژەھلاتى (شرقى) ئەو زى رۇژا جەژنا سەر
 سالى يە، د فى رۇژى دا خودئى مەلەك طاووس ژ نوورا خو ئەفرانديە.^(۱)
 چيكر و ئەف دورە ل سەر پشتا فى بالندی ماتا (۴۰) ھەزار سالى، پشتى
 ھنگى خودئى مەزن ھەفت خوداوند چيكرن كو ريقەبەريا خەلكى بگەن.^(۲)
 پشتى خودئى مەزن ئەزموون ب ھەر ھەفت مەلائىكەتا كرى وعەزازل
 تيدا سەرکەفتى خودئى گۆتە عەزازل (تو طاووس مەلائىكەى يا عەزازل)؟!
 تۆكى دستۆھى خۆكە كو خەلاتەكە ژنك من بو تە، كو تو بوويە سەرودرى
 ھەموو ملياکەتا، چونكە تو د ئەزموونا خۇدا سەرکەفتى، ژبەر ھندئى ئيزدى
 ھۆسا دبىنن كو طاووس مەلەك يەكەمىن بوو كو باوھرى ب ئىكەتيا خودئى
 ئىنايە ھەر وھكى دقان مالکيت خواری دا دياردبت، كو طاووس مەلەك
 سجودەت بو کەسەكى يا تشتەكى دى نەبريە ژبلى خودئى مەزن.

- يارەبى ھەر تو خودای.
- ھەر تولايقى مەدح و سەنايى.
- تو مەلكى عەرشى عەزىمى.
- يارەبى ژ ئەزل دا ھەر توى قەدىمى.
- يارەبى تو مەلكى عنسى و جنسى
- يارەبى تو مەلكى عەرشى و كورسى^(۳)

(۱) د. پير مو، ضوء على فلسفة الديانة اليزدية واصلها، مجلة لالش، ص ۱۵۷.

(۲) سعيد الديوجي، اليزدية، بغداد، ۱۹۷۳، ص ۱۱۹.

(۳) عزالدين سليم باقصرى، الخليفة والتكوين لدى اليزدية، مجلة لالش، دھوك، عدد (۹)، ۱۹۹۸، ص ۲۰-۲۱.

هەر وهكى دناڤ ڤان مالكاڤا دياربووى كو طاووس مهلهك پهسهنهكا
(وسف) يا بى سنوور يا نارستهى رهبى خو كرى و دياركريبه كو ستايش
كرن هەر بو خودى يا فهره و پيدافى يه ب شهف و روژ سجودت ژيرا بيته
كرن، چونكه هەر نهوه نهف دنيايه ههموو نهفراندى و هەر نهوه خودانى
كورسيا مهن.

هەر هوڤا نيژديا باوهريهكا بى گوڤان وا ههى، كو خودى مهن هەر
ههفت مهلائيكه ژ نوورا خو نهفراندين و روژا نيك شهمبووى مهلهك
شمس الدين نهفراند نهو ژى عزرائيله و روژا دووشه مبووى مهلك دردايل
نهفراند نهو ژى مهلهك فهخرهدينه ب خوداوهندى مانگى تيته ناسين، روژا
سى شهمبووى مهلهك ميخائيل هاته نهفراند نهو ژى بناڤى نامادينه و روژا
چار شهمبووى مهلك نيسرائيله هاته نهفراند نهو ژى طاووس مهلهكه و
روژا پينج شهمبووى مهلك نورائيل نهو ژى يزيده هاته نهفراند.

بفرواره خودى، طاووس مهلهك بووه سهروهرى ڤان ههميان و هەر و هەر
ل بههشتى دايه و ههمى چاخ و دهما گوھ ل شيرهتپن رهبى خو دكهت.^(۱)
فهكولهريپن ل سهر بير و باوهريپن نيژديا فهكولاين نهگههشتينه
نهنجامهكى ل دوور بالندى دبيژنى (طاووس)، چونكه بارا بتر ژ ليكولهريپن
روژنافايه دگوئن ل سهر بنههتپن بالندى طاووس (طير طاووس) نهف وينه
يى هاتى يه چيكرن.^(۲)

(۱) زهير كاظم عبود، نحات عن اليزدية، مطبعة العاني، بغداد، ۱۹۹۵، ص ۹۹.

(۲) عبدالرزاق الحسيني، اليزديون في حاضرهم وماضيهم، (ط ۹)، مطبعة مكتبة
اليقظة العربية، بغداد، ۱۹۸۲، ص ۴۱.

ھەر وەكى د فەلسەفا ئۇلا ئىزدىدا دا ديار دبت كو رۇژا قىيامەتق قورتال
 كەرەك وى ھەى ئەو ژى (شەرفەدینە) وەكى ئىزدى ژى دىبىژن چل سالادى
 خۇشى و تەناھى دى ل سەر ئەردى پەيدا دبىت، پىشتى ھاتنا قورتال كەرى،
 چەنكو گەلەك ئۇل و پىغەمبەرا گۇتى يە دنيا وەھا نامىنت، ھەر مللەتەك
 وەك بىر و بۇوچونىت خۇ دبىژت بۇ ھاتنا رزگار كەرى (المنقذ) مەسىحى
 دبىژن دى عىسا ئىت، بوسلمان دبىژن (مەھدى منتظرى) دى ئىت، ئىزدى ژى
 دبىژن (شرف الدین) دى بۇ مە ئىت. ئىزدى د وى باوەرى دانە كو
 شەرفەدین و عىسا دى ل گەلىك ئىن، شەرفەدین دى ل كوردستانى حوكمى
 دكەت و عىسا ل دەقەرا مسرى دى حوكمى كەت. پىشتى چل سالان زۇردارى
 و نەحەقى ل ەردى نامىنىت و دى گورگ و مەر ل گەلىك چىرىپىن، ھەر
 وەكى د قەولى شەرفەدین دا خۇيا دبت بقان مالكىت خوارى دا.

- شەرفەدین دى ئىت ژ غەربە.

- راست و چەپ دى ھنگىقت دربە.

- غافل دى مرن ژ كەربە.

- چل سالامىھ ژ گورگى ناترسى^(۱)

دىنى ئىزدىا ژى ھەر وەكى ھەموو دىنت دى يت ديار ل سەر رووى
 ئەردى رۇژى و نقىژ و جەزنىن خۇ وىت ھەين و بەلاقن دناف ھەموو
 دەقەرەت ئىزدى لى ھەين، ھەر ھۇسا سەر سالادى ئىزدىا ل رۇژا چارشەمبوودا

(۱) تارق شكرى خەمۆ، ژمارە چل دناف ئىزدىادا، گۇفارا لالش، دەوك ژمارە
 (۱۱)، سالادى ۱۹۹۹، ل ۱۲۴.

ئىككى ژ مەھا نىسانا (شرقى) دەست پى دەكات^(۱) ھەيڧا نىسانى ھەر وەكى ل نك مللەتپن كەفن و تاقى گافى ژى ئەف مەھا دبتە سەر سالى د سەرپت سالا نودا. ھەر ھوسا مېتولۇجيا ئىزدىا دا ھاتى يە كو رۇژا جەژنا سەر سالى جەژنا طاووس مەلەكە كو ئەف جەژنە يا سەرەكى يە يا تپتە كرن قى گافى وەك جەژنا سەر سالى و توافە ب ھەزارا سالا بەرى نھۆ د ھاتەكرن. جەژنا سەر سالى ل ناف مللەتپن وەكى سۆمەريا و بابلىيا بەرى (۲۰۰۰) سالى پ.ز دگۆتنى جەژنە (اكيتو) واتا سەرى سالى كو دناف چىرۇكا ئافرىنا دنيايى دا تپت.

ئەرى بۇ چى رۇژا چارشەمبويى بوويە پىرۇژتيرىن رۇژە دناف رۇژپت ھەيڧا نىسانى دايا؟ وەكى بەرى نھۆ مە گۆتى كو رۇژا چارشەمبويى رۇژە طاووس مەلەكە و ل وى رۇژى چرا دئپتە ھلكرن. ھەر ھوسا دناف فان مالكىت قەولى دا پىرۇژيا چارشەمبويى خۇيا دبت.

- چارشەمبوو رۇژەكە فادلە

- مەلەك فەخرەدپن ئەفراندبوو ژ دلە

- ناس نەدكر روحيت غافلە^(۲)

ھەر ديسا پىرۇژا مەھا نىسانى دناف مالكىت قەولى دا خۇيا كا چاوا ھەيڧا نىسانى د مېتولۇجيا ئىزدىا دا ھاتى.

(۱) درويش حسو، الازداھيون واليزديون، بون، ط ۱، ۱۹۹۲، ص ۱۰۶.

(۲) د. خليل جندي، نحات من الاسطورة والتكوين وسر اعياد الازديية، مجلة (رۇژ) المانيا، عدد (۱)، ۱۹۹۶، ص ۳۷ - ۳۸.

- نيسان واتيت و دكهت قهقه شه.

- ههكه نهز فهكهم دهرئ قوماشه.

- ههريازده مهها دئ دهمه پاشه ^(١)

ليهدا ديار دبت كو چوو مهه ژ مهها نيسانئ پيرؤترنين و چوو مهها
ل سهرخورا نابينت. هندهك ژفان جهژنا دئ دهست نيشان كهين ئهوييت
جهئ خو ههين دناف بير و باوهريين ئيزديا دا ^(٢)

١- جهژنا سه سالي

٢- جهژنا جهمايي

٣- جهژنا قوربانئ

٤- جهژنا چلي هافيني

٥- جهژنا خدر الياس

٦- جهژنا روژيت ئيزدي

ههژي به بيژين كو ههه جهژنهك ژفان جهژنا ري و رسمين خو يت
تايهت ويت ههين.

(١) د. خليل جندي، لحات من الاسطورة والتكوين وسر اعياد الايزديية، مجلة
(روژ) المانيا، عدد (١)، ١٩٩٦، ل ٣٨.

(٢) هاشم البناء، اليزديون، (ط ١)، مطبعة الامة، بغداد، ١٩٦٤، ص ١٣٠.

چينين ئۇلا ئيزديا

ئيزدى ژ سى چينا پيگهاتينه، ئەفەنە ھەر سى چين (شىخ پير، مريد) ئەف سيستمى چينا پەيدابوو ل سەردەمى ھاتنا شىخادى ژ شامى بۆ لالشى، پشتى ديتى كو ئۇلا ئيزديا يا كەفتى يە تەنگافىي و نەمانى ژ دەستيت مللەتېن دۆر و پشت، پشتى شىخادى ھندەك دەست كارى كرينە دناف سيستمى چينايتيا ئۇلا ئيزديا چينا شىخا دروست كر ئەو ژى كرە چينەكە سەربەخۆ و خودان ماف وەكى چينا (پيرا) ئەف دەست كارينە ئيك ژوان كو نابت ژن ئينان ناف بەرا ھەرسى چينيت ناف برى دا، ھەزى يە بيژين كو بابليا ژى دناف چينين خۇدا ژن ئينان ھەرامكربوو. ئەفەزى كورتىكە ل سەر فان ھەر سى چينا

أ- چينا شىخا:-

ئەف چينە ژى دبتە سى پشك كو ئەف ھەر سى پشك نابت ژنا بدەنە ئيك.^(۱)

(۱) عزالدين سليم، شىخادى ونظام الدين الايزدي، مجلة لالش، دھوك، عدد (۱۱)، ۱۹۹۹، ص ۱۳-۱۴.

۱- ئادانى:- ئەف بەرە ئىكە ژ بەرین شیخایه و دگەریتە ل سەر نافى شیخ ئادى. ئەف بەرە دابەش دەبیٹ ل سەر فان بنەماله. (شیخ حەسەن، شیخ زین الدین، شیخ شەرفەدین، شیخ خەتمى، شیخ موسى، شیخى ئییتىما.^(۱))

۲- شەمسانى:- ئەف بەرە کەفنتەرە ژ بەریت دى تر و دگەریتە سەر بنەماله یزیدین نەمیری شەمسانى کو دەستەکی دريژ هەبوو دناف ئولا ئیزدیا دا ل بەرى هاتنا شیخادى بو ناف مللهتى، ئەف چینه ل سەر فان بنەمالا دابەش دبت:- شیخ شمس، شیخ فەخرەدین، شیخ مند، شیخ سجادین، شیخ ناسردین، شیخ بابادین، شیخ ئاما دین، شیخ بابک و خاتونا فەخرا، شیخ توکل، شیخ عەفدالی بسک، شیخ ئالی شەمس...هتد.

ئەفە ژى كورته روون كرنهك ل سەر ژيانا شیشمس، چونکه رۆلهكى مهزن و گرنگ هەبوويه دناف چينين ئیزدیا دا. شیخ شمس كورى ئیزدی نەمیره، گەلەك جارى ئیزدی دبیژنى شیشمسى تەوریزی، ئەو ژى دگەریتە سەر شارى تەبریژى یى ئیرانى کو جهی وی بوویه. هندهك جارا دبیژنى شیشمسى تەتەرى، بابى شیشمسى سەروریا مللهتى ئیزدی دکر ل لالشی کو بەرى هاتنا شیخادى بو لالشی، هەژى گۆتنى یه کو بیژین ئیزدی بجافهكى مهزن بەرى خو د دهنه شیشمس كه وهك قورتال كهر و هیمايى (رۆژى) وهك چەفەنگ ب کار دیتن بو نافى شیشمس. شیشمسى دهه كور هەبوون ئاما دین، هەسنى چەلى، شیخ بابک، بابا دین، شیخ هەفند، شیخ خدر، شیخ ئالی شەمس، شیخ عەفدال، شیخ ئال.^(۲)

(۱) عزالدین سلیم، شیخادى ونظام الدین الایزدی، مجلة لالش، دهوك، عدد (۱۱)، ۱۹۹۹، ل ۱۳-۱۴.

(۲) سەرچاوى بەرى، ل ۱۴.

۳- قاتانی: ئەف چینه دگهریته سەر بنه‌مالا دەرویش ئادەمی قاتانی ئەفە ژى بغان بنه‌مالا پیک هاتی یه: شیخ به‌کر، شیخ ئیسماعیل، شیخ عەبدلقادر، شیخ مەحمەد یی کو ژ ئوچاغە میر براهیمی خورستانی یه زورەتی دەرویش ئادەمە، یی کو بنه‌مالا میریت ئیزدیاپە، بناف دارترین ژ کەسا تیت فی جینی خودانی خەرقی رەشە، ئەو ژى (شیخ بەکرە) هەتا فی گافی ژى بنه‌مالیت فەقیرا خەرقەى دکنه بەرخۆ.^(۱)

ب- پیر:

ئەف چینه کەفنترین چینه ژ چینین ئیزدیاپە، مەبەستی فی پەیقی نانکو شیخیت تەریقەتی، ئەف چینه بەرى هاتنە شیخادی بو لالشی ژى هەبوویە دناف ئیزدیا دا و نەکیمترە ژ چینا شیخا. ئەف چینه ژى دبتە چل بنه‌مال وەك: پیریئە هەسمەمان و پیریئە مەحمەد رەشانى.... هتد.

پیرا ژى وەك شیخادی ئەرکی خو یی تاییبەت وئ هەى، ئیک ب ئیک دووماهى تینت. هەندەك ژوان ئەرکا ئەوہ خەلكی ئیزدی فیرى ریکیت باش دکنە ژلایی جفاکی و دینی فە، ئەگەر نەخوشیەك رووبدات دناف مریدیئە وان چارەسەر دکنە و ناھیلین خرابی دناف مللەتی دا بەر بەلاف بت، ژھەژى یە بیژین کو گەلەك جاری دەمی نەخوشیەك وەك دینیاتی یان دوویشك ب ئیکی فەدەت یەگسەر فەستا پیریئە ھاجیال دکنە، ھەر وەكى چینا شیخا ژن ئینان نابت دناف ھەموو بنه‌مالیت پیرا دا.^(۲)

(۱) عزالدین سلیم، شیخادی ونظام الدین الایزدی، مجلە لالش،..... ص ۱۳-۱۴.

(۲) د. خلف جراد، البزیدية والیزدیونن (ط ۱)، مطبعة دار حوار، سوریا، ۱۹۹۵، ص ۱۶۰.

ج/ مريد :-

ئەف جينە پېكھاتى يە ژ ئىزدىي نەى پىر و نەى شېخ، دناف فى جينى دا ژن ئىنان حەلالە و تشتەكى رەوايە، نە وەك ھەردوو جينىت دى، ئەف جينە رسمى د دەتە شېخ و پىرىت خۆ، چونكە ھەر مرؤفەكى ئىزدى شېخ و پىرىت خۆ وىت ھەين بەرامبەر چەند ناموزگار يە يت شېخ و پىر بۆ مردىت خۆ دىبىرت رۇژا دچتە رسما خۆ يان ژى ل ھەر خىر و شەرەكە ھەبت.^(۱)

ئىزدىياتى ژلايى پلە و پاىە دىنى و جفاكى دابەش دىت ل سەر چەند پلا دا، ھەر پلەك ژقان پلا ئەرك و رۇلى خۆ ھەيە دناف مللەتى و بەلافن ل سەر ھەموو جينىت ئىزدىا. خودانىت قان پلا ل رۇژىت جەژنا ب تايىبەت جەژنا چلى ھافىنى و زفستانى و جەمايى ب چەند رى و رەسمە را دىن ل گەلىي لاشى. ئەفنه ژى ئەو مرؤفەيت دىندارىت كو خودانىت قان پلە ب شىوەكى ئىك ل دوو ئىكى يىن ب رىز كرىن :-

۱- مېر - مېرى ئىزد خانى.

۲- بابە شېخ.

۳- فەقىر.

۴- كۆچەك.

۵- قەوال.

۶- پىشى مام.

۷- بابى گاغان.

۸- بابى چاويش.

(۱) عزالدین سلیم، شیخادى ونظام الدين الايزدي، مجلة لالش، ص ۱۴.

بەشى دۈۋى

میتۆلۈجیا ئۇلا ئیژدیا

- ۱- میتۆلۈجیا توفانى د ئۇلا ئیژدیا دا
- ۲- میتۆلۈجیا ئافراندى د ئۇلا ئیژدیا دا
- ۳- میتۆلۈجیا د ھندەك پىرۈزىيىن ئیژدیا دا

میتۆلۆجیا تۆفانى د ئۆلا ئىزدىدا

بەيشا تۆفانى د ئىتە بكارئىنان بۇ ھەر روودانەكە مەزن و نە ئاسايى ل ھەر ئەردەكى رووبدات و زيانەكە زۆر بگەھىنتە مرؤفېن دۆر بەرى خۇ، گەلەك مللەتا نافی تۆفانى بكار ئىنا دناف زمانى خۇ يى رۇژانە دا، سۆمەريا د گۆتى (A.MA- URUS) بابلىا و ئاشووريا د گۆتى (ABU UBU) عبريا د گۆتى (ماول). كوردېن ئىزدى ژى زارافى خۇ يى تايبەت ھەيە بۇ ناف لىئانە فى روودانى وەكى ھەموو مللەتتېت بەرى نھۆ ھاتىنە دەست نىشان كرن، دىيژنى (ئافا رەش).

وەك ھندەك سەرچاۋ دياردكەن كو چىرۇكا تۆفانى ژ نك سۆمەريا دەست پىكرىە و ھاتىە گۆتن دناف ئەفسانىن وان يى نەتەوھىي دا، پىشتى سۆمەريا فى چىرۇكى دناف بابلىا دا سەرھلدا و بتە مامى ھاتە وەرگرتن ل سۆمەريا ل دۆر و بەرى سالأ (۲۰۰۰) بەرى زايىنى. پىشتى بابلىا ب سەدان سالأ (حىثيا) ئەف چىرۇكە وەكى بابلىا وەرگرتن و دناف خۇدا بەلاف كرن.^(۱)

چىرۇكا تۆفانى دناف مېتۆلۆجيا ئىزدىدا دا بىقى رەنگى روودايە وەكى ژى دىيژن، كو نوح پىغەمبەر (س. خ) رۇژەكى ژ رۇژان دوعا كر و داخواز ژ رەبى خۇ كر، كو مرنى ل سەر مللەتتېت وى راكەت. خودى مەزن داخووازا

(۱) حسو ھرمى، تۆفان ئافا رەش، گۆفارا لالش، دەمۆك، ژمارە (۸)، ۱۹۹۷، ل ۱۵۰.

نوحى بچى ئينا، پشتى مرن ل سەر مللەتئ نوحى نەماى، مروفىت وى سەر دەمى ژىي وان گەلەك دريژ بوو و نەفئت نەفئت خۆ ديتن و ئەف مللەت گەلەك بۆش بوو و ئاريشە ب شيوەيكي بەرفرەھ بەلاف بوو دناف خەلكى دا و گەلەك گير و گرفت پەيدا بوون، رۆژ بۆ رۆژى زیدەتر بوون ب تايبەت ئاريشين ئابوورى و جفاكى.^(۱)

نوح پيغەمبەر ديت ئەف ئاريشنە بەيچ رەنگەكى نانئتە چارەسەرگرن، بتنى ب مرنئ ئينا رۆژەكى نوحى داخواز ژ خودئ مەزن كر، كو كارەساتەكى بۆ مللەتئ وى بينت و كيم بکەت و ئاريشە نەمىن. خودئ دلوفان ديسا داخوازا وى بچى ئانى و گوتئ ھەر خۆ بگرە ھەتا چلا؟! پشتى نوحى ئەف بەرسف ژ خودئ خۆ زانى. ھات گوتە مللەتئ خۆ ھەتا چلئ دئ تشتەك ديار بت. وەك د ميتؤلوجيا ئيزديا دا ھاتى كو دبيژن نوحى ھەموو شارەزايت وى سەردەمى خرفەگرن و گوتە وان پاپۆرەكى چيکەن و خۆ بەرھەفكەن، چونكە گەلەك نەمايە ئافا رەش بيٹ دا خۆ پى قورتال بکەين. وان شارەزاپە پاپۆرەكە مەزن چيکرن، چل رۆژ بۆرى ئافا رەش رانەبوو و چل ھەفتى ژى بۆرين ئاف رانەبوو. ئيدى نوح ل بەر چافئ خەلكى وەكى بەرى نەما و گەلەك رەش بوو و د گوتنئ نوحكى دەرەوين.

پاپۆرا نوحى بوو ھەھ گليشى و رۆژ بۆ رۆژى ئاريشين خەلكى زیدەتربوون و چافئ نوحى ژى وئ ل ئافا رەش كا كەنگى بيٹ و مللەتئ وى

(۱) حسو ھرمى، توفان ئافا رەش، گۆفارا لالش، دەۆك، ژمارە (۸)، ۱۹۹۷، ل ۱۵۱.

كئيمبكهت. د وان رۇژا دا نهخۇشيهكا گۇربوونى بەلاڧ بوو دناڧ خەلكى وى سەردەمى دا، چەند حەكىم و لوقمانا نكارين وئى نهخۇشىي چارەسەر بكەن، رۇژ بۇ رۇژى زىدەتر بوو تا گەهشەته ناڧ گيانەوهر. دىيژن جارەكى سەگەكى گورى خۇ د پاپۇرا نوح پيغەمبەر هسوت پىشتى هنگى ئەو سەگە ساخ بوو گورىياتى لى نەما. وەختى خەلكى ئەڧ چىرۇكە زانى قەستا پاپۇرا نوحى كرن و خۇ ژ نهخۇشىي رزگاركەن، بچاڧەكى مەزن پەرى خۇدانى و پاك و تەمىزكرن پىشتى چل سالأ داخوازا نوح پيغەمبەرى بچى هات، ئەو داخوازا ژ خودى خۇ كرى. دىيژن بووكا نوحى ل بەر تەنورى بوو نان دپات هەندى سۇتن دكرە تەرۇنى دا هل نەبوو، ئينا ژ كەرييت دلى خۇ دا گۇت: خونا (ئاڧا رەش) دى رابته ئەڧە چى قەومى! ئىكسەر ل گەل گۇتتا بوكا نوحى ئاڧا رەش ژ تەرونا وئى دەرکەفت - بۇ زانين جەئى ڧى روودانى باژىرۇكى (ئىسقىنى)^(*) ئ بوو و بەلاڧ بوو سەرانسەر وەلاتى نوحى گرت دوى دەمى دا گشتيا پاپۇرا نوحى دەست پى كرى.^(۱)

وەك د مېتولۇجيا ئىزدىدا دا هاتى كو دىيژن (۸۰) كەس د پاپۇرى دا بوون و ھەر گيانەوهرەكى جۇتەك كرنە د پاپۇرى دا. پاپۇرا نوحى گەهشەته چىيى شىڭالى، دەما گەهشەتیه ڧى چىيىيى، چىيىي سەرى خۇ بلند كر و وەختى سەرى خۇ بلند كرى كونەك د پاپۇرى ڧەبوو، ئاڧ چۇ يى و گەلەك

(*) باژىرەكە دكەڧسە ژۇريا موسلى ب نىزىكى (۴۵) كم، و مەلبەندى قەزا شىخانە.

(۱) حسو ھرمى، تۇفان ئاڧا رەش، گۇڧارا لالش، ل ۱۶۰.

نهما بيته بن ئافا كرن. ئينا نوحى گوته وان گيانه وهریت دناف پاپۆرى دا. یى بكار ت فى كونی بگرت تشتى بقیته دى بؤرا كه م و مرازا وی دى بجى ئینم؟ ژوان گيانه وهره ماری گوته ئەز د كارم بگرم به لى پیدفى یه مهرجى من بجى بینى، پشتی ئافا رهش كیم دبت مار دبیزته نوحى كا چى تشت یى شرینه ل دنیاىى تو بده من، نوحى گوته باشه، ماری خو وهك سهوكى لى كر و ئەو كونه گرت. پاپۆرا نوحى گههشته سهر چیاىى (بیخیر) ی ئەفى چیاىى سهرى خو نزم كر و نههئلا ل سهر راوهستیت. نوحى گوته: ئەى بیخیر؟ پاپۆر چوو ل سهر چیاىى (جودى) راوهستیا. پشتی هنگى هیدى هیدى ئافا رهش كیم بوو ههتا چوونه نهما. ههژى یه بیژین تا ئیرۆ رۆژ ژى ئیزدى بچاقهكى مهزن و پیرۆز بهرى خو د دهنه فى چیاىى و گهلهك ژ پیرمهیرین دهفهره دیره بوونى پى سوند دخوت و رۆژیا بخیرا فى چیاىى بو خودى دگرن و قوربانیا ل سهر فى چیاىى د دهن.^(۱)

پشتی ئافا رهش نهماى ماری داخوازا خو ژ نوحى خواست گوته كا مافى من بده من، دبیزن دوى وهختى دا (كهرمۆز) یا ل ویدهرى بوو رابوو ئیکسهه چوو گهريا دا بزانت كا چى خوون ژ ههمى خوونا خوش تر و شرینتره. پشتی كهرمۆزى خوونا چهند گيانه وهره مشتى، خونا مرۆفى بتنى مابوو و چوو ئەو ژى مشت و هات دا بیژت خوونا مرۆفى ژ ههمووا شرینتره. پیلستانكى تکهك لیدا و كهفته ئهردى و نكارى بیژت كا چى

(۱) حهجى جعفر، هندهك پیرۆزیت ئیردیان، گۆفارا لالش، دهۆك، ژماره (۱۰)، ۱۹۹۹، ل ۱۳۸.

خوون شرينتره، ئينا پېلستانكى گۆت، كهرمۆز يا دبېژت چى تشت ژ ناخى
 خۆشترنینه. وهختى ماری گۆھ لفى ناخفتنى بووی گهلهك مهلول بوو،
 نهچار بوو خو هافیته پېلستانكى، پېلستانك فری و نه گرت بتنى كلكا وى
 كهفته دهفى دا و پهریت نيغهكى ژكلكا وى ئینانه دهرى، تا فى گافى ژى
 ئیزدی دبېژن ههر ژ وى رۆژى دا تا نهۆ بهریت كلكا پېلستانكى دكېمن و ههر
 هوسا ئیزدی فى بالندهى ناکوژن و هیلينیت خو دناف مالا دا چیدکهن.^(۱)

ههر هوسا چپرۇكا توفانى دناف بهیت قهولیت ئیزدیا دا ژى يا هاتى كو
 رۆژهك دى مللهتهك دا هربت سهر رووی دنى و دلى وان دا كفريهكه مهزن
 دى ههبت و فسادى و خرابى دى دناف وان دا پهیدا بت ب شیوهيکی زور و
 بهرفرهه، نهو ژى ب ئافا توفانى دى چن.

- بوى يه بهديلا نوحى نهبييا.
- قهومهك دى دا هربت دلى وان ههيه زور كفريا.
- نهو ژى وى ل خودى خو بنه ياخيا.
- بهعدى وى هيوانى.
- قهومهك دى دا هربت د دلى دا نامينت خو فا ئيمانى.
- نهو ژى دى غهرقه بن ب ئافا توفانى^(۲)

(۱) حسو هر مى، توفان ئافا رهش، گۆفارا لالش، ل ۱۶۰.

(۲) خدرى سلیمانى و خهليلی جندی، ئیزدیياتى، چاپخانهى كورى زانیارى
 كورد، بهغداد، ۱۹۷۸، ل ۵۶.

هەر وهكى خۇيا دبت كو نافي تۇفانى د ميتۇلۇجيا ئيزديا دا هاتي، دناف
قهولى ئافهرينه دنيايى كو ئادهمى ئاگادار دكهت كو ههردهم درييا خودى دا
بن، چونكه ژ ئافا تۇفانى وئ قورتال كرى.

- ههى ئادهمۇ روودنى.

- ههردهم بكه ئيمانى.

- خوداوهندى ئەم خلاسكرن ژ تۇفانى^(۱)

بهلى هندهك زاناييت زهمين ناس (جيۇلۇجيا) دبيژن ئەو تۇفانه رووداي
ل سهر ئهردى بهرى پهبدايوننا بهشهرى يه ل سهر ئهردى، گهلهك
شيونهوار (آثار) د پاش خۇفه هيئان ل چيا و دهشت و شكهفتهفه ئەو
گريت رهملى (الرواسب) ئيرو بهلگهنه بو هندى كو مروفايهتتى، گهلهك
گورين ئيخستنه سهر ئهردى وهك نههيئانا هندهك گيانهوهرا و خراب كرنا
چيا و نههيئانا گيا (نباتات) ههر د قى چهندى دا زانا ديار دكهن كو ئەو
چهنده بوو ژيك جودا كرنا ئينگلتهرا ژ فهرهנסا، گهلهك وهلاتييت دى، جودا
كرنا بوسفور و دهردهنييل.^(۲)

(۱) خدرى سليمانى و خهليلى جندى، ئيزدياتى، چاپخانهى كورى زانيارى
كورد، بهغداد، ۱۹۷۸، ل ۶۲.

(۲) عبدالجيد شوقى البكري، قصة الطوفان، مطبعة الجمهورية، موصل ۱۹۶۷،
ص ۸.

میتۆلۆجیا ئافراندىڭ د ئۇلا ئىزدىدا

ل دىف ھەر فەكۆلىنەكە بىتە كرن ل سەر ھەر دىنەكى پېدقى يە بىتە زانين دروست بوونا فى دىنى چاوا ھاتى يە؟ ھەر ژ دەست پىكا پەيدابوونا رەگەزى مرۇقى (الجنس البشري) ل سەر ئەردى كو وى ژيايى و خەبات وا كرى ل سەخمەراتى ژيانەكى، ئەف رەگەزە تووشى مللمانى وى بووى دگەل سرۇشتى وا خو دىتى گيانەوەرەكى بى ھىز و بى دەست ھەلات بەرامبەرى ديارۆكيت سرۇشتى وەك بېقەلەرز و ئاف رابوونا و قۇلكانە و ھەر ھۇسا بىر ل دۇر و بەرى خو دكر ژ ديارۆكيت سرۇشتى وەك ستىرا و ھەقى و شەقى و رۇژى و بارانى..... ھتد.^(۱)

پشتى ھنگى ھزر ب روودانين خىرى و شەرى دكر، ھندەك ژ فان ديارۆكا بو خىرى دەست نىشان دكرن و ھندەكى دى بو شەرى ديار دكرن، ئەف ديارۆكيت بو خىرى خو بۇرا چەماندن و سجودەت ژىرا دبرن. پاشى ھەر ئىك ژفان ديارۆكا خوداوندەك بۇرا دەست نىشان دكر و ھەر ھىرەكا بەھىزتر يان زى ژ دەرھەى (ئىرادە) مرۇقى پىرۇز دانين، ھەر ھۇسا مرۇقى دزانى كو خالقهك وى ھەى فى دنيايى ب رىقە دبت وىي زالە ل سەر فان ھەموو ديارۆكا دا و ھىزا خىرى و ھىزا شەرى ب فىانە فى خالقى ئەف

(۱) عزالدين سليم، الخليفة والتكوين لدى الايزدية، مجلة لالش، ص ۶.

دناف بهیت و قهسید و قهولیت ئیزدیا دا هاتی کا چاوا خودی مهزن
 فرواردایه، ئەف دنیایه ژ مژو مؤرانئ و ژ نهبوونئ درست کریه. چیا و
 دهشت و دۆل و نههال و دهریا ل سهر رووی ئەردئ هاتینه دروست کرن.
 ههر هۆسا دیار دبت د میتۆلۆجیا ئیزدیا دا کا چاوا تا خودی مهزن لالش
 چینه کر ئەرد نههاته مهیاندن و دروست نهذبوو.

- ئاف ژ دورئ وهریا

- بووه بهحر و پهنگیا

- پهدهشی من ل مهركهبی دبوو سواره

- پهدهشایه و ههر چار یاره

- تیك سهیرین چار کناره

- لالش سهکنی گۆت: ئەف حهق واره^(۱)

د ئافراندا کنیاتئ دا ئیزدیا میتۆلۆجیا تاییهت وا ههی دهربارهی فی
 چهندی، دهما ئاف ژ دورئ هاتی یه خواری ئو پهنگیا و بووه بهحر، خودی
 مهزن ب مهركه بی دناف گهریا ل ههر چار کناره ل گهل ههر چار یاره
 ئەوژی ههر چار رهگهزن: ئاف، ئاخ، ئاکر و بای. ههر دیسا دناف فان مالکیت
 (قهولی زهبونئ مهکسور) دا خوایا دبت کو ئەف دنیا ی کۆک نهگرت و ئی
 شین نههات گیا و دار، تا لالش نههاته دروست کرن.

- پشتی چل سالی بهژماره

- عهردی بخۆرت نهگرت حهشاره

(۱) خدرئ سلیمانی و خهلیلی جندی، ئیزدیاتی، ل ۵۴.

- ههتا لالاش بناڤا دا نههاته خواره

- لالاش دهاته

- ل عهردی شین دبوو نهباته

- پی زهبتین حیقاس کنیاته

- کو کنیات پی دزهینین

- چار قسمهت تیك هنجنی

- ناخه و ئافه و بایه و ئاگری

- قالبی ئادهم پیغه مبهری ژئی نژنی^(۱)

دهما لالاش هاتی چیکرن دنیا ههموو کهسک و سۆر و زهر و گهلهک
جوړیت گیا لی شین هاتن و چار رهگهز هاتنه دیارکرن ل سهر ئهردی ئهو
ژی وهکی بهری نهو مه دیارکری ئاخ و ئاف و بای و ئاگر خودی مهزن قالبی
ئادهمی ژفان ههر چار رهگهزیت ناف بری دروست کر دفی قهولی دا خویا
دبت کا چاوا خودی دهست ب چیکرنا دنیا پی کریه و ل کیژ روژی و د ماوی
چهند روژا دا فهکیشایه؟

- شه مبوو دانه ئه ساسه

- ئینی کر خلاسه

ل دهست پیکا ئافراندا کنیاتی د میتؤلوجیا ئیزیدا دا کو ل روژا
شه مبووی بهری بنیاتی وی هاتی دانان، و روژا ئینی دووماهی ب ئافراندا
کنیاتی وا هاتی. و ههر هوسا هاتی بهرچاڤ کرن کا چاوا قالبی ئادهمی بی

(۱) خدری سلیمانی و خه لیلی جندی، ئیزدیاتی، ل ۵۴.

روح مایه د ماوی ههفت سهد سالی دا و کا بو چی روح نه دچوو دربه قالبی
ئادهم دایه، ههر وهکی دقان مالکا دا هاتی دیارکرن.

- بهعدی ههفت سهد سال، ههفت سور هاتنه هندافه

- قالب مایو بی گافه

- گوته روحی تو بو چی ناچیه نافه

- ههتا بو من ژبانا نین ساز و قدومه

- نیقهکه روحی و قالبی ئادهم پیغه مبه ر زور توخمه ^(۱)

لیردا گف و گوپهك دئپته کرن دناف بهرا روحی و ههر ههفت سورا، و
پسپاری ژ روحی دکن کا بو چی ناچیه دبه بهدنا ئادهم پیغه مبه ر، روح
به ر سفی ددهت و ل سورا فه دگی ریت و دبیزت: ئون باش بزائن ههتا بو من
ژبانانیت به ر سف نه ز ناچمه دبه ر قالبی ئادهم دا ، ههر وهکی بقان مالکیت
قهولی دا دیار دبت

- ساز و قدوم هاتن و ههدری

- نورا موحبه تی هنگفه سه ری

- روح هات و قالبی ئادهم پیغه مبه ر نیوری ^(۲)

دقان مالکادا دیار دبت کا چاوا روح هاته دبه ر قالبی ئادهمی دا و بخو
هشپار بوو ژ وی کاسی فه خوار و ژیا و له شی وی دروست بوو و خون

(۱) خدری سلیمانی و خلیل جندی، ئیردیاتی، ل. ۵۶.

(۲) سه رچاوی به ری، ل. ۵۶.

تیگه‌ریا و کهرامه‌تا وی کاسی لی دیاربوو، له‌ورا ئادهم بیئزی و شیار بوو. هەر وهکی دقان مالکیت قه‌ولی زه‌بوونی مه‌کسور دا هاتی.

- ئادهم پیغه‌مبهر ژ وی کاسی فه دخوار و فه‌ژیا

- مه‌ست بو ه‌ژیا

- گوشت لی هوریا خون تیگه‌ریا

- ئادهم پیغه‌مبهر ژ وی کاسی فه دخواره

- له‌وا ئادهم پیغه‌مبهر پینگ‌ژی دبوو شیاره

ده‌ما ئادهمی ژ وی کاسی فه دخواره پی خوش بوو کهرامه‌تا وی کاسی

گه‌هشتی و ب کهرامه‌ت کهفت، خودی مه‌زن ئادهم هاقیته به‌هشتی

- ئادهم پیغه‌مبهر ژ وی کاسی فه خواره و پی خوش تی

- کهرامه‌تا وی کاسی هات و گه‌هشتی

- له‌و ئادهم پیغه‌مبهر هلگرت و بره به‌هشتی

- په‌دشی من ره‌بل سه‌مه‌ده

- ژ ئادهم وی بو وینه جو قه‌ته

- ژیک فافارتن هه‌فتی و دوو ملله‌ته^(۱)

پشتی خودی عه‌رد نزان‌دی فراوار دا کو طاووس مه‌له‌ک هه‌ر و هه‌ر دناف

به‌هشتی دا بمینت و فراوریت خودی بجی بینت. رۆژه‌کی فراوار هات کو

ئادهم و چه‌وا ژ هه‌موو جوړیت فیقی بخون بتنی گه‌نمی نه‌خون، طاووس

مه‌له‌ک دزانی بشی ره‌نگی به‌شه‌ر زیده نابت و چینابت دناف به‌هشتی دا

(۱) خدری سلیمانی، و خه‌لیل جنیدی، ئیزدیاتی، ۵۶.

مرؤف زیدەبن. مەلەك طاووس داخواز ژ خودی دلوفان كر كو بهشەر چیبیت، خودی مەزن داخوازا طاووس مەلەك بجی ئینا. ئەوی گۆتە ئادەمی گەنمی بخۆ، دەما ئادەم پیغەمبەر گەنم خواری دەبار نەکر و ژ بەهشتی دەرگەفتن سەر ئەردی و بقی رەنگی بەشەر زیدە بوو و بۆ گەلەك.^(۱)

هەر وهکی د میتۆلۆجیا بابلیا دا هاتی دیار کرن کو ل دەست پیکی هیچ تشتەك نەبوو، ژ بای و ئافی ئەف ئافە ژی پیک هاتبوو ژ (ایسو) کو ئافەکه زەلال خۆشە رەگەز نیر (ABYSS) پەیفەکه ئینگلیزیە و ژتیامە (Tiamat) ئافەکه شوڕ و رەگەز می یە، ژ ئەنجامیت لیكدانه فان هەردوو ئافا خوداوەندە ژئ چیبون، نەفی بۆ نەفی زیدە بوون.^(۲)

هەر هۆسا بیر و بۆچوونیت هەندەك شارەزا و پەسپۆریت دیرۆك نقیس دبیزن ل نك عیراقیت كەفن بگەلەك شیوہ هاتی یە گۆتە ل سەبارەت ئافەراندا كنیاتی و هەبوونا مرؤفا و زیندەوەریت دی، چونكە ئەو ئەفسانە و چیشانوكیت سۆمەریا بابلیا یت هاتینە نقیسین ل سەر تەختیت هەر یی (الواح طین) بی کو بیته زانین جوداهیا وەختی دناف بەراواندا ل گەل هندی ژئ ل گەلیك ریکدكەفن ل سەر ئیک بیر و باوهری.^(۳)

(۱) جورج حبیب، الیذیة بقایا دین قديم، (ط ۱)، مطبعة المعارف، بغداد، ۱۹۷۸، ص ۱۰-۱۱.

(۲) د. فاضل عبدالواحد علي، سومر اسطورة وملحمة، ط ۱، مطبعة الاهالي، دمشق، ۱۹۹۹، ص ۲۹.

(۳) تقی الدباغ، الفكر الديني القديم، الطبعة الاولى، دار شؤون الثقافة العامة، بغداد، ۱۹۹۲، ص ۲۶-۲۷.

میتۆلۆجیا دناڤ ھندەك

پیرۆزین ئیزدیا دا

ئاشکرایه کو ھەر مللەتەك ل جیھانی خودان رەوشت و تیتالە، ل گەل قی چەندی زی ھەر مللەتەکی پیرۆزیت خو یت ھەین، ئەف پیرۆزینە زی پرانیان وان سرۆستی نە، ھندەك ژفان پیرۆزیا گشتی نە و دناڤ پرانیان مللەتین جیھانی دا بجافەکی مەزن و پیرۆز بەری خو ددەنی وەك پەرستا رۆژی و ھەیفی و ئاگری و بابی و ئافی، ئەفە ژلایی پیرۆزین گشتی فەنە، بەلی ژلایی پیرۆزین تاییبەتی فە گریداینە ب ئۆلەكە تاییبەت فە وەك پیرۆزیا بەری رەش لئك بوسلمانە، پیرۆزیا خاج و سەلیبا لئك مەسیحیا و پیرۆزیا بەراتی و گەلیی لالش لئك ئیزدیا، ل گەل قی چەندی ھندەك پیرۆزین ھەفیشك ویت ھەین دناڤ بەرا چەند ئۆلەكە دا وەك پیرۆزیا (قدسا شەریف).^(۱)

دناڤ کوردین ئیزدی زی كە وەكو مللەتەکی ئاری و خودان ئۆلەكا كەفن، ژفان جوړە پیرۆزیە بی بەھر نەبوویە وەك ھەموو مللەتیت دی یت جیھانی، ئانكو ئیزدی زی خودان بیر و باوەرین خو یت تاییبەت و پیرۆزین وەك: رۆژی، ھەیفی، گەلیی لالشی، كانیا سپی، ھەیفن گا، مار،..... ھتد، ئەفە زی چەند ژوان پیرۆزیا نە دی ديار و شرۆفەكەین.

(۱) حەجی جەغەر، ھندەك پیرۆزین ئیزدیا، گۆفارا لالش،..... ل ۱۳۴.

• رۆژ:-

هەر ژ کهفن رۆژ هاتی یه پهرستن دناف توخمین مروفا دا. نهمازه لناف توخمی ناریا. ئیزدی ژی وهکو مللهتهکی ناری رۆژ پهرستی یه و د گوتنی (شیشم) (اله شمس) کو خوداوهندی خیر و رزقی و سهربهستی یه، تافی گافی ژی ئیزدی وهختی دوعاین خو دکهن، دست و چافیّت خو دشون و بهرامبهری رۆژی رادوهستین، چونکه پیروترین خوداوهنده کو خودی مهزن ئافرانديه، هەر وهکی د فان مالکیت دوعایا هیقاری داهاتی یه.^(۱)

- یاشیشم توی رهحیمی
- خالق من ژ قه دیمی
- ل هه موو دهر دای چه کیمی
- خالق منی جانی
- ل هه موو دهر دا دهرمانی
- ل هه موو مه خلوقا توی رهحمانی
- یاشیشم تو مه فهری
- خالق منی ههر و ههری
- رزقا ددهی و رزقا د بهی
- ههره ماره ههر مشکه
- ههره تهره ههره حشکه
- ئەوان ژی ب شیشم ههبت بار و بشکه^(۲)

(۱) حه جی جعفر، هندهک پیروژین ئیزدیا، گوفارا لالش، ل ۱۳۴.

(۲) سهرحاوی بهری، ل ۱۳۴.

ھەر ۋەكى ھاتى خۇيا كرن كو پېرۇزىتىن تىشت كو خودئ مەزن ئەفراندىيە، ھەر ھۇسا ئاريا رۇژ پەرىست و رىزە كە بى سنوور بۇرا دكر، چونكى د گۇتن مەلبەندى روناھىي و ژيانا زىندەومرا ژ ھىزا رۇژى يە. پىدفى يە ل سەر ھەر مرۇفەكى سەرى خۇ ژى را بچەمىنت، ھەر دوى باۋەرىي دا بوون كو رۇژ گيانىت خراب پاك دكەت ژ گونەھا، ژبەر فى چەندى زەرەدشتيا مريىت خۇ بن ئەرد نە دكرن، بەلكو ل سەرى گرىت بلند دانان كو رۇژ لى بدەت و بىنە پاك كرن^(۱)

ئىزدىا زى ناگر كرىە چەفەنگ بۇ رۇژى، ژبەر گرنگى و پاكى و پىرۇزيا وئىن ل پەرستگەھا لالش ھەر رۇژ ناگر تىتە گورى كرن ب تايبەت ل ھىقارپت جەژن و رۇژىت چارشەمبو و ئىنيا. ل فان ھىقاران دا داى كابانى، يان فەقرايەك طاوئ تژى پەلىت ناگرى دكەت و ھندەك بخورى ب سەر دا دكەت كو دا بەيىنا خۇش ژى بىت. ھەر ژ كەفن دا بخور ھاتى يە بكارئىنان بۇ دوور ئىخستە گيانىت خراب و شەرخواز، ژبەر فى چەندى ناگرى دا دەن كو دىتە نىشان و سەمبۇلا ئازادىي و قورتال كرنى.^(۲)

• مار:

ئىزدىا باۋەرى ب ھندى ھەيە كو مار گياندارەكى پىرۇزە و ئەف باۋەرىا د ھندى دا دياردبت كو ۋەكى د مېتۇلۇجيا ئىزدىان دا ھاتى كو دەما پاپۇرا

(۱) ب. ش دلکۆفان، الشمس في المعتقدات منذ اقدم العصور وحتى الان، گۆفارا لالش، دھوك، عدد (۳،۲)، ۱۹۹۴، ص ۱۳۴.

(۲) حسو ھرمى، پەرستگەھا لالش، چاچخانە خەبات، دھوك، ۲۰۰۰، ل ۳۹.

نوحى كون بووى ماری ئەف كونه گرتى و ئەو گيانەوهرنە ژ مرنى قورتال
كرن، له بهر فى چهندى دبىنين ل سهر دهرى ئافاهييا شىخادى وىنى مارەكى
رهش يى چىكرىه ل رهخا راستى.^(۱)

بقى رهنكى روۆ ماری ديار دبت دناف بهيت و قهول و قهسیدیت مه
نیزدیان دا، ههر وهكى دناف قهولى (شىخ و ئاقوب) دا خويا دبت دهمى
پسپارى ژ ئاقوبى دكەت و دبىزتى تو ب مهلهكى بىرى كهى كا زههرا ماری
ژ چى يه؟

- شىخ ژ ئاقوبى د پرسه

- تو ب مهعنهيهك ب حسيه

- ب مهلكى بىرى يه دى راستى بو من بىزیه

- بىزه من زههره ماری ژ چى يه؟

بقى پسپارى ئاقوب بهرسفا شىخى خو د دت و دبىزتى:

- ئاقوب دبىزتى ياسهيدا ئەف مهعنا ل با من ههنه

- ئەردەك نينه هوكمى خودى ل نينه

- زههرا ماری ژ خوژيا فلينه^(۲)

ئاقوبى بهرسف ژ شىخى را ديار دكەت كو زههرا ماری ژ خوژيا
فلينه وهكى لیرهدا ديار دبت، كو وهختى فلین خوژيا خو دهافیت، مار وى
خوژيى دمژت و دبته زههر بو ماری.

(۱) اسماعيل بادی، الروایة أجاثا کریستی بین الایزدين، مجلة لالش، دهوك، عدد
(۵)، ۱۹۹۵، ص ۹۸.

(۲) شىخ عملز خەلف، قهولى شىخ و ئاقوبى، گوڤارا لالش، دهوك، ژماره (۵)،
۱۹۹۵، ل ۶۴.

- فلین خوزیا دهافیتته
 - مار دگههشته دمیتته
 - دار سهر ژههرا خو پی گریده^(۱)
- ههر هوسا نافى ماری وى د قهولى شهرفهدين دا هاتی کو ههر كهسى سهلهفى بخوت د رؤزا ههق و حسابى زهبينى د هافيزنه دؤزى و دهفیت مارا ومكى دشان مالكا دا هاتی
- مالى ربیى دخواره
 - زهبينى دى ئينه سهر بى حهد و ژماره
 - د پی گرن و هافيزنه دؤزى و دهفیت ماره^(۲)
- مار ل هندهك مللهتا تشتهكى پيرؤزه و بچافهكى مهزن بهرى خو ددهنى و ل هندهك مللهتان وهك گیانهومرکی درنده دبیین.^(۳) ئیزدی دوی باومری دانه کو (شیخ مهند) خوداومندى مارایه، چونکه تافى گافى زى نهفییت بنهمالا شیخ مهند مارا دگرن بى کو ب وان فهدهت، ههر مروقهكى ئیزدی مار پی فهدهت دبهنه نك شیخهكى ژ شیخیت شیخ مهندا و خوزیى لی ددهن و ساخ دبت. د میتؤلوجیا ئیزدیا دا هاتی یه کو مارى رهش یى شیخ

(۱) شیخ عدلۇ خهلف، قهولى شیخ و ناقوبی، گؤفارا لالش، دهوك، ژماره (۵)، ۱۹۹۵، ل ۶۴.

(۲) بدل فهقیر هجی، هاتنا شهرفهدين و رؤزا قیامهتى د میتؤلوجیا ئیزدیا دا، گؤفارا لالش، ل ۴۴.

(۳) د. خلیل احمد خلیل، ملحمون الاسطوره فى فكر العربي، (ط ۲)، مطبعة دار طلیعة، بیروت، ۱۹۸۰، ص ۶۶.

مهنده و نابت كهس بكوژت. شِيخِيَت فَيّ بنه مالى نَانكو بنه مالا شِيخ مهند ل
 وهرزى به هارى مارهكى رهش ل گهل خو دگيرينن ل ناف گونديت نيزديا
 وهكى هاتي دياركرن ل به هارى، چونكه به هار وهرزى خير و بهر كهتئ يه.
 وهكى د ميتولوجيا نيزديا دا هاتي، ههر ماله كه شِيخ ز فَيّ بنه مالى
 بجيتئ و مارهك ل گهل بت نهو مال دبتة جهئ خير و بهر كهتئ و دانئ و
 نهخوشى و بهلنگازى دوى مالى دا نامينت. گهراندا ماري دناف گوندين
 نيزديا دا دكارين بيژين وهك وئ چهندي يه دهمئ دناف ئوليت كهفن كو
 پيش زابني مار بخودان دكرن و ل دورئ خرفه دبوون، نهفه زى سهرى
 دگهينته هندی كو پهيوهندی يا هه ل گهل هزر و بيريت (طوطمي). نهؤ
 زى ل سهر مزار گههيت نيزديا وينئ ماري يئ دروست كريبه و بارا بتر
 سهرئ وان بو رۇژنافايئ فهيه، نهفه زى رامانا هندی يه كو بزافا كنياتئ و
 زيانئ د دات.^(۱)

• گَا :

وهكى دناف ميتولوجيا مه نيزديان دا ديار و ناشكرا كو (گا) يه كهم
 گيانه وهره كو پهيدا بووى ل سهر نهردى دبيژنئ (گيومرد) يان (گيا) —
 مرتن) ب نافستايى نَانكو (گيان مردو). د زمانئ كوردى يئ نهؤ پئ د
 ناخفن. ههر هؤسا پهيفا (گامپش) په يفه كه كهفنه كورديه كو دناف داستانا

(۱) حسو هرمي، الحية في الميثولوجيا القديمة والايزدية، مجلة لالوش، دهوك، عدد
 (۱۲)، ۲۰۰۰، ص ۷۹-۸۰.

گلگامیشا) سوّمهري دا هاتي كو چهفهنگي نيړني و قهلهوهيي يه ههر ژ
 رۇژا كو مرؤفي پيوهندي ههبوويه ل گهل چانديي و خودان كرنا گيانهوهرا
 (گا) رۇلهكي گرنگ و پيروژ ههبوو بو بكارنيانان چهندي رى و رسما، ل نك
 ئيزديا دبيژنه فان رى و رسما (گورگهگا) نانكو (ئاگرى گاي). وهختى هيڤارا
 جووتيار ژ چاندى دزفرته مالى، كابانيا مالى ئاگرهكي دكهت و جووتيار
 گاييت خو ل سهرا دبيورينت. بفي ههلكهفتنى كابانيا مالى هندك ژ شرينيي
 وهك ميويژو، قهسپا دسهر ئاگرى و جووتيارى را دهافيت، زاروكيت گوندى
 بخو خرغه دكهن. ئەف رى و رسمه رهنك دانه كه بو (رۇژى) كو ئهرهكي
 مهزن ههيه.^(۱)

وهكى هندك نفيسهر دبيژن رى و رسما گورگهگايي پيوهنديهكه موكم
 ب بيلنده ميثرائيا و ئارييت كهفن فه ههيه. مرؤفيت بهري زي دوى
 باوهريي دا بوون وهختى سهبرهك دكرنه قوربانى خونا وي سهبري ب
 ئهردهكى درهشاندن دا ئەو ئهردا قهلهويت.^(۲)

پيروژيا گاي دناف ميتولوجيا ئيزديان دا ديار دبت، كو بچافهكي مهزن
 و پيروژ بهري خو د دهنى وهكى دناف هندك تيكتست و دوعايا
 هيڤارى دا هاتي.

(۱) عدنان زيان، القرابين في المعتقدات والاديان، مجلة لالش، دهوك، عدد (۱۰)،
 ۱۹۹۹، ص ۶۶.

(۲) ب. ش دلکوفان، بيلنده بين الامس واليوم، مجلة لالش، دهوك، عدد (۱۱)،
 ۱۹۹۹، ص ۴۸.

- ياشيشمس تو حالئ مالا خو بيرسى و مه زى في جاري
- هون بدهنه خاترا عورشى و كورسى
- گاي و ماسى
- ديسا پيروزيا گاي ديار دبت دناف قهولئ (گا و ماسى)، كو نيزدى دوي
- باوهريئ دانه كو ئەف دنيايه هه موو يا ل سهر شاخه كئ گاي و ههر سال
- جاره كئ د گوهورت وهكى بئان مالكا ديار دبت:
- ئەو گاي شهحتى قهويه
- ژ پيشفه سه خرهكى سپى يه
- ژير بهر و ژير كهسهكى نه ديه^(۱)
- ليهدا خويا دبت كو ئەف گايه گايهكى گهلهكى بهيزه وهكى ژ پيشفه
- دنيته دبتن وهك زنارهكى مهزن و سپى يه و ژير وي بهره، بهئ كهسهكى نه
- ديتى يه.
- عه جييا دوي دا
- نيڤا سمئ دگيدا
- تييهيه سئ سهد و شيست و شهب باجيري بن ئادهمى تيدا
- نيڤا ههر دوو سما
- ياتزي يه ژ باجيريئ بن ئادهمه
- وان زى بههرتئ ههيه ژ شاهى و هه قيا و خامه

(۱) درمان خلف، قهولئ گاي و ماسى، گوزارا لالش، دهوك، ژماره (۱۱)، ۱۹۹۹، ل ۲۰۶.

- نیفا هەر دوو سمیت گای

- ویت تیدا ههین سی سهد و شیست و شهش باجیرئ بن ئادهمی ئافا

- ئەو ژى راوهستیان ناو دکاریت ریٔ خودای^(۱)

دنافان مالکیٔ قهولی دا دیار دبت کا چاوا (گای) پیرۆزیا خو ههیه
دناف میتؤلوجیا ئیزدیان دا، چونکو دبیزن ئەو گایی پیر یی بهیز ل ههموو
قورنهٔیت جیهانی دزانت کاجی ههیه و چی نینه؟ سجودهتی بو خودی خو
دکەت تا گیانی خو دسپیرته رهبی خو، دناف سمیت وی دا سی سهد و شیست
و شهش باجیریت بن ئادهمی ویت تیدا، ئەفه ژى رامانا هندى د دەت کو
(۳۶۶) رۆژ وی ل سالی دا ههین و هەر رۆژەکی ههزار مرؤف دمرن و دئینه
سەر رووی ئهردی، ئەو ژى ل بهر سجود رهبی خوئه، هەر هوسا پیرۆزیا گای
وا دناف قهولی (ههزار و ئیک ناف) دا بفان مالکیٔ خواری

- په‌دشایی من یی بی‌ریه

- خوژی من بزانی یه

- کا گای مه‌ستره ئان ماسی یه

- برمه بهر دهستی وی هۆستای

- ههفت مه‌له‌ک سه‌کنین ل بهر وی گای

- هەر ههفتا خاس و قه‌له‌نده‌ریٔ په‌دشای

- هەر ههفتا ژى فه دخواره

(۱) درمان خلف، قهولی گای و ماسی، گۆفارا لالش، دهوک، ژماره (۱۱)،
۱۹۹۹، ل ۲۰۷.

- دور مەۋجى بوو بەحرە
- كاسەك ژواندا دهنارە
- گای و ماسى ژى فە دخوارە
- لەو سەر پشستا خو فەبوول كرن دەشت و بانى و بە بەرى و بەحرە^(۱)
- ب شرو فەكرنا فان مالكا دبىنين كو ميتؤلوجيى رؤلەكى سەرەكى وئ
- هەى وەك پسيارەك يا هاتى كرن ئەرى خوژى من زانيبە كا گا مەزنترە يان
- ژى ماسى، وا ديارە ماسى ژى پىروژيا خو ياهەى وەك گای لىك ئىزىدا. د
- مالكىت بوړى دا هاتى كو ماسى سى جارە مەزنترە ژ گای هەر هوسا ئىزى
- دوئ باوهرىي دانە كو گای رؤلەكى مەزن و پىروژ هەيە، لەورا سەر خو
- فەبوول كرىە كو دەشت و بەحر ل سەر شاخەكى وى بت.
- گای وئ دچتە ب قووتتا ئىلاھى يە
- چار قورنەتئ دنيايى گەرى يە
- ل دەرى بەهشتى گەهشتى يە
- گای ژ مەلكى بەهشتى د پرسى يە
- تو ب خودى كەى ئىلاھى يە بو من بيژى راستى يە
- ئى بەرى سى روژا هاتى كى يە؟
- گای گوته مەلكى و دوژى جومجم بيته دەرە

(۱) خدر سلیمان، ئىزدیان وانە بو فىرخوازين ئىزىدا، چاپخانه وەزارەتا
پەرورەدى، هەولير، ۱۹۹۸-۱۹۹۹، ل ۶۵-۶۶

- گۆتە گای

- گای چی کریه سهری خو دیوارى دۆژى فهینه^(۱)

پیرۆزیا گای خويا دبت دهما ل هەر چار قورنه تیت دنیاى دگهرت و ل بهر دهرى بههشتى دراوهستیت و پسیارى ژ مهلكى بههشتى دكهت و دبیزتى كا راست بو من بیژه نهوى بهرى سى رۇژا هاتى كى بوو، دهمى مهلهكى بههشتى پهلهگهكى دارى دقولپیت نافى جومجمى تیدا دبینت، دیسا گا دچت ل دنیاى دگهریت ول بهر دهرى دۆژى راوهستیت و پسیارى ژ مهلكى دۆژى دكهت كا جومجم نه هاتى یه ئیرهیه. مهلكى دۆژى بهرسفا گای ددهت و دبیزت ب بریارا خودى جومجمى ته لئك من یى گرتى یه، دهما گای ژ خودانى دۆژى خواستى كو جومجمى وى بهردمت، خودانى دۆژى قاییل نهبوو، بقى چهندى ئینا سهرى خو دا دیوارى دۆژى و دۆژه ه ههرفاند و جمجم ژى رزگار كر.

(۱) شیخ عدلى خەلف، قەولى جەجمى سلتان، گۆفارا لالش، دھوك، ژماره (۱)، ۱۹۹۳، ل ۳۴ - ۳۵.

بەشى سى

میتۆلۆجیا د تیّکستین
ئۆلا ئیّز دیا دا

- وەك نموونه قهولئ سهرمه رگئ

میتۆلۆجیا دناق قەوللۇ سەر مەرگە دا

ھەر ژ بەرئ دا مرنئ گرنگییەكە تاییبەت ھەبوویە د ھزر و بیریت مروفی دا، ئەفە ژى دگەریتە سەر دوو خالا: یا ئیکى ئەوہ کو مرن تىشەكى راستەقینەيە و (مطلق) ە و کەس نکارت ژى رزگار بت، یا دووی مرن تىشەكى ناديارە و فەشارتى يە و کەس تىشەكى ژى نزانن و سەرمدەريى ژى ناکەت.^(۱)

ل گەل ھندئ پیکۆل د ھاتنە کرن کو مروف ھزر و بیریت خو بکاربىنت بو چارەسەرکرن خۇ ژانف بىر و بوچوونىت جودا جودا، رزگار بکات و قۇناغەکا پيشکەفتى تر بخۇ دانين وەكى قۇناغا دەست پیکى یا سەحرئ تا دگەھتە ئەفسانئ و دینی و ب قۇناغا زانستى کۆتای پى دیت. بەلئ سەر ھندئ را مروف بىزار بوو بەرامبەر راستەقینە مرنئ و مرن تىشەكە کو پيوەندیەكە راستەوخۆ ب مروفی فە ھەى، و ھەر مروفەكى یا زیندەوهركى دى دوماهى پى ھىنان مرنە، لیردا گەلەك ھزر و بوچوون ھاتنە کرن کو بزائن مروف چى يە؟ و چاوا دمرن؟ و بوچى؟ و پىشتى مرنئ چى يە؟^(۲)

(۱) نائل حنون، عقائد ما بعد الموت، (ط ۲)، مطبعة وزارة الثقافة، بغداد، ۱۹۸۶، ص ۹.

(۲) ھەمان ژیدەر و لاپەر.

ھەر ژ دەست پیکار دیرۆکه مرۆفایه تیئ دا تا فی سهردهمی مرن بوویه
 جهی پووته پیدانهکه مهزن لنگ مرؤفا، کو بزانت ئەف نهینیه چی یه؟
 ھەر وهکی (گلگامیش) شاقسمای د داستانا سوّمهری دا بهرامبهر مرنا ههفالی
 خو (ئه نکیدو) ھەر دوان هزر و بیرا دا ما، کا نهینیت مرنی چینه؟ و خو ئی
 قورتال بکته، چونکه ھەر و ھەر ترسا مرنی لناف دهروونئ مرؤفی دا ههیه،
 پشتی مرؤفی سهری خو ژ مرنی راجهماندی و نهکاریه خو ژئ رزگار
 بکته، رابوو لیدیف هندهک ریکا دگه ریا کو بکاربینت ل جهی رهفینا خو بو
 سهرکهفتنا خو لسهر مرنی. ھەر هوسا مرؤف ل دیف ژیانهکه نهمرانه
 دگهریت، و مرن دیته هژمارتن پشکهک ژ ژیانئ.^(۱)

گهلهک گهنگهشه ویت هاتی نه کرن دناف فهلسهفا ئاینا دا ل سهرکیشا
 مرنی و روحی و نهمریی و جیهانا پشتی مرنی، ئەف کیشه ب ههزاراتا سالا
 یا بهردهوام بوویه تا فی گافی ژئ جهی هزر و بیرایه. مرؤف ھەر ژ بهری دا
 یئ مهندههوش بوو بهرامبهر مرنی، چونکه نه دکاری تشتهکی ژئ بزانت و
 زال بت بسهدا بهری ههفت ههزار سالی داستان و ئەفسانیت (رافدیین)
 کهفن دان پئ دانهک (اعتراف) کر کو مرؤفی نکارت خو بهرامبهری مرنی
 بگرت، پشتی مرؤف بیزار بووی کو سهر بکهفت ل سهر مرنی، دان پیدان کر
 کو نهینیا ژیانئ د دەست خودای دایه.

(۱) حسین العودات، الموت في الديانات الشرقية، (ط ۲)، مطبعة الاهالي، دمشق،
 ۱۹۹۵، ص ۱۱.

ناینین هندوسی ب گهلهکی پیشکهفتی تر بوون ژ ناینین دی تر و یین بهری خو. ئەف چهنده رهدکرن کو سهر سورمان بمینن بهرامبهری مرنی، چهنگو گههشتبوونا وی یهکی کو د گوئن لهش بتنی دمتر، بهلی روح ههر دی مینت نهمر.^(۱)

ههر هوسا بیر و باوهرین بابلیا ژی ئەوه بوو لسه مرنی کو دهما مروف یان ههر گیانلهبهرهکی دی دمر گیانی وی دنئیته جودا کرن ژ لهشی وی، لهشی وی بن ناخ دبت ههر دیسا مرن تشتهکی پیدی یه ل سهر مروفی و ههموو زیندهوهریت دی، بهلی بیرا رابوونا روحی پشتی بههشتی و ناگری ل دهست پیکی نه دزانین وهک مسرییت کهفن باوهری ب هندی ههبوون کو مروف کاریت باش دکهت، ژ بهر هندی خودی ژی رازی دبت، بهلی ئەگهر مروف خودان کاریت خراب بت خودی دی ژی نهی رازی بت و بجافهکی بی رحم دی بهری خو دهتی و دی هافیته دناف خهراگهمانه مرنی دا، کو چوو جارا ژ ویدهری دهرنهکهفت.^(۲)

بی گوومان رزگاربوونا روحی ل روژا حهق و حسیی ل سهر کاری خودانی دمینت، مرن ئەوه کو کهس نکارت خو ژی رزگار بکهت نیژدیا ژی باوهریهکا مهن ب مرنی ههیه و تشتهکی راستهقینهیه و گوومان تیدا نینه، ههر وهکی دقان مالکادا هاتی.

(۱) حسین العودات، الموت في الديانات الشرقية، (ط ۲)، مطبعة الاهالي، دمشق، ۱۹۹۵، ل ۱۲.

(۲) د. رشدي عليان وسعدون الساموك، الاديان، بغداد، ۱۹۷۶، ص ۷.

- ئەف ئەردە خانە، عەفد و بەشەر بازەرگانه
- ھندەكا مالا خۆ بارەر ھندەكا ژنوو دانە
- بن ئادەمو ھەزار سالی تەمام كەى
- میراتیى ل شەرفى ھەتا ب شام كەى
- دوماھىكى ھەر دى ژ كاسا مرنى تام كەى^(۱)

لیرەدا دیار دبت كو لئك ئیزدیا مرن تشتەكى حەق و گویمان تیدا نینە و ھەر مرؤفەك ھەزار سالی ژى تەمام كەت، چى زەنگین بت، یان ژى بەلنگاز بت و میریاتی ل ھەر چار قورنەتیت دنیاىی كر بت ھەر دى ژ كاسا مرنى تام كەت، دى مرت ھەر وەكى روون و ئاشكرا بووی دفان مالکادا، كو ئەف جیھانە وەكە خانەكى یە و مرؤف تیدا بازەرگانن، ھندەك دئین لى دانین و ھندەكى دى تر دى باركەن و بجى ھیلن. دەما ئىكى ئیزدی دمەرت بتایبەت ئەگەر باب چاكەك بت نا بیژن یى مری، بەلكو دبیزنى (كراس گوھورى) لیرەدا یەكسەر ھەست ب رامانە جواداكرنا روحي ژ لەشى دكەین، چونكە وەك دبیر و باوهرین ئیزدیا دا روح نامەرت بەلكو دبەر زیندەوہرا دا دگەریت، ئەو ژى ل سەر باشى و خرابیت وى روحي دمینت. ئەگەر ئەو روح یا باش بوو دى دكەفتە بەر مرؤفەكى باش و خودان ئیمان دا، بەلى ئەگەر یا خراب بوو دى كەفتە بەر مرؤفەكى خراب، یان ژى د بەر گیانەوہرەكى درندە دا.

(۱) خدرى سلیمانى، گوندیاتی، ل ۱۰۸.

وهكى د ميتولوجيا ئىزدىدا دا ھاتى كو روح يا ساخه و نامرت. دەمى ئىك دمرت ئەو روح يا چاك بت دى ھەر دوئى رۇزى دا چتە گەلىي لالشى و ل نك پرا سەراتى ب دەف و شەبابە دى پېشوازىي لى كەن و دى بەنە سوکا مەعريفەتتى جھى ھەق و حسيبى، بەلى ئەگەر ئەف روحە ژ توخمىن خرابت دى (زەبىنى)^(*) ئىنە پېشىي و دى دەنە بەر چنگ و دنگە و دى بتە ھاوار ھاوارىت وى، بەلى روحا باش دى (شىخ و پىر و مەرەبى و براىي ناخرەتتى) لى خرفە دىن و دى بەرەفانايى ژى كەن. ئەگەر نە روحەكا باش بت دى خىر و گۆنەھىت وى كەنە تەرازويا ھەقىي دە و ئەگەر خىرىت وى بتر بوون دى ھاڧىنە دىبەر مروفھەكى باش دا، بەلى ئەگەر خرابىت وى پتر بوون دى ھاڧىتە ناف دۇزى و جەھنمى، وىدەرى دى بتە جھى وى.^(۱)

ئىزدى پووتەكە مەزىن د دەنە مرییت خۇ ئەو زى ژبەر فى يەكى وەكى د ميتولوجيا ئىزدىان دا خۇيا دبت كو (روح) ل دىنيايا دى ساخ مىنت و نامرت، ژبەر فى ئەگەرى جەژنەكا تايبەت یاھەى دىبىزنى جەژنا (بیلندا) يان (بېھن ھلدا)، لقى دەمى دا خودانىت مریا ب تايبەت ئەگەر خودان مریەكى نوئى بت، بېھنا مرییت خۇ دكەن و دچنە گۆرستانى ل سەر مرییت خۇ، ئەف جەژنە ژى دكەفتە نیڧەكا كانوونا ئىكى يا رۇژھەلاتى. بەھلەكەفتنا فى بىرەوهرى نانەكى تايبەت چىدكەت دىبىزنى (صهوك) وەكى خىرى كو ل

(*) زەبىنى ئەون ئەوئىت روحىن خراب ئەشكەنجەدكەن ل دىنيايا دى.

(۱) خدر بىر سلیمان، التقمص – التناسخ الارواح، ترجمة عیدو بابة شیخ، مجلة لالش، دھوك، عدد (۵)، ۱۹۹۵، ص ۳۵.

جيهانا دى باريت مرييت خو سفك دكهن و گونهييت وان نهمين. ههزي يه بيژين في جوړي ناني تايهت ل سهر مالا بهلاف دكهن ل گهل هندك زادي. نهف ري و رسمنه ههر سال في جهزي و ل هندك جهزيين دى وهك جهژنا سهر سالي دئيه كرن، سهخمه راتي كييم كرنا بارى مريا ل جيهانا دى. دهمي مروقه كي ئيزدى دميرت يه كسهر دهنيرنه پي شيخ و بير و ناخره تا وي، سهرى وي ب نانا گهرم دشون و ههر د ههمان دم دا مجبور و چهند زهلاميت گوندى دچنه گورستانى تربه كي بو را دكولن و ناماده كهن تا زهلاميت گوندى له شى وي دئينن. پشتى دكهنه نانا تربى ههر نيك ز ناليي خو فه ناخى هافيه سهرى و ل گهل في چهندي مجبور دى (قهولى سهرمه رگي) دى بيژت نافه روكه في قهولى زي هندى ديار دكهن ههر ز دهست پيكا چيپوونا مروفي ل زكي دا يكي دا، تا دبهت خودان مال و زاروك و دچته بهر دهستى ره بي خو، ههر هو سا ديار دكهن كا چاوا هه فال و هوگر و باب و دهيكيت وي بورا دگرين و دكهنه نانا تابووته دارى و خهلك و عالمه پي دبهزن و دبهنه گورستانى و قه دشيرن.⁽¹⁾

وهكو ياديار و ناشكرا كو فهرق و جوداي دميرنى دا نى نه و تشته كي حهقه وهكى دناف فان په يقيت خوارى دا ديار دبت.

- ههزار و زيير

- و مير و يي لبهر شير

- ههر دى ژ كاسا مرنى تام دكهن

(1) خدر بير سليمان، التقمص - التناسخ الارواح، ترجمة عيدو بابا شيخ، مجلة لالش، دهرهك، عدد (5)، 1995، ل 36.

ژبهړ كو مرؤف خودئ خو ژبیر نهكەت و نهبته مرؤفهكئ (غرور)
پئدقئ ڤه ههردهم و ههردهم بكارئښ باش رابته.

- خەر ل پشته ژ ستهفا دا (سى هئفارا)

- و ئهف دنيا سوكه و بازاره

- ښئ ښئ بئژت نهز، دئ بگهوريا وى گرت و ئئته خواره^(۱)

ئهفه ژى تىكستا قهولئ سهرمهركئ ښه، كا چاوا مرن د ميتؤلوجيا
ئئزديان دا هاتى ښه شروفهكرن و چا مرؤفئ ئئزدى دمرنئ گههت و بئر و
باوهرئښ خو دهر دبتر. ههر ديسا مرؤفئ ئئزدى فهلسهفهكا تايبهت يا پر ژ
بئر و باوهراب مرنئ فه ياههئ. يا فهره لسهر ههر ئئزديهكى دهمن دمرت
قى قهولئ ل سهر بئژن دهما گور دكهن

- روژهكئ ژ روژانه

- خهلكئ عئرفئ زانه

- هلوون ژ مرنئ بدهن بهيانه

ئانكو روژهكئ ژ روژان، گهلئ مرؤفئيت زانا و خودان معريفهت رابن
تشتهكى ژ مرنئ رابئژن، كا يا چاوايه و بچى رهنگى ښه.

- خهلكئ عئرفئ زانه وهرن

- لئان بهيانه بفكرن

- سترهكئ ژ مرنئ بخؤ بگرن

(۱) حسو هرمني، الموت وما بعده عند الازيدين، مجلة لالش، دهوك، عدد (۶)،
۱۹۹۶، ص ۶۱.

خەلكىڭ خودان زانا و مەعرىفەت وەرن تەماشەى فان بىر و بۇچوونا
بكەن، و بخۇ ئاخفتنەكە باش و پر بەھا بگرن، و كا ئوون چى دىبىژن بۇ فى
مرنى.

- ئەو سورا من دكوژى

- دەست و سەر و پى و قالب نژى

- مسكىنۇ بن ئادەمۇ ھلو بژى ^(۱)

- ژ بانا نەزل بوو ئەو سورە

- نصيبەك عەفراند بوو ب من رە

- ئەمى درازىنە ھەكە ھندەكە و ھەكە پرە

ژ ئەسمانە سورەك، ئانكو ھىقىنەك ھاتى يە خواری ئەو ژى روحو ئەف
روحو وەك نصيبەكى دا منى، ئەم بقى چەندى درازىنە چى گەلەك بت يان
ژى كىم بت، چونكە ھەر تىشتى ژ نك خودى بىت پىدقى يە مروڤى يى پى
رازىبىت بى كۆ بناخفت.

- بەحرا حەق وەتەنى

- نەخ مەھالى سەكنى

- ژ قودرەتتى مەكتى ^(۲)

ئىردەدا خوڤيا دبت كو بەحرا راستەقىنى زكى دەيكا مروڤى يە كو چاوا
مروڤ نەھ مەھا ل ویدەرى دا درست دبت و پىشتى نەھ ھەقىقت خۇ تەمام

(۱) خدر پىر سلىمان، ئىزدىياتى وانە بو فىرخوازىن ئىردىا، ل ۴۳ .

(۲) سەرچاوى بەرى، ل ۴۴ .

دكەت و دبتە مرۆفۇ تەمام و دئىتە سەر دىنبايى و كەيفا دەيك و بابىت وى
دئىت ببوونا وى زارۆكى.

- ژ قودەرتى كرىوو تەمامە

- چ بەر حرەكە ب غەما مە

- بن ئىخسىرى تە ئەز بووم غولامە

لېردا خۇيا دبت ژ قودرەتى، خودى مەزن ئەو زارۆك نەھ مەھىت خۇ
دناف بەر حرەكا ب مژ و مۆران دا بدووماھى دئىنت، نانكو د زكى دەيكا
خۇدا بدوماھى دئىت و دەر دكەفتە سەر دىنبايى ئەو ژى دبتە ئىك ژ خولام
و ئىخسىرىن رەبى خۇ.

- فكىرىم ل فكارى

- ل مەر سومى ل فروارى

- من زۆر فارىقە كر بوون ژ وى بەحرى

گەلەك ھزر و بىركرن و من باش بەرى خۇ دا ژيانى و بكوورى دناف دا
چووم و من گەلەك تشت ژ گەلەك تشتا جودا كرن.

- من زۆر فارىقە كر بوون ژ ماكى

- وەزنا د دەم شباكى

- ب روودا چوومە زكاكى^(۱)

- ل من جەما دبوون خزم و لېزم و جىنارا

- باب منىكارە ژ مىرى مىرا

- ب شايا ديوانىت فەقىرا

(۱) خدرى سلیمانى، گوندىياتى، ل ۱۱۳.

خزم و حيران و مرؤفیت وی ئی کۆم دبن و گهلهك بابی وی پی کهیف
خۆش دبت و سوپاسیا خۆ ژ میړی میرا دکهت، کو ئەف زارۆکه بۆرا
پهیدا بووی.

- ب شایا دای و بابا

- قهوال وی دستیرین دهف و شهبايه

- ئیلههیۆ ته ئەم خنی کرین دوو ئافا^(۱)

ببوونا فی زارۆکی قهوال وی دهف و شهبايه ئی ددهن، هەر دیسا سوپاسیا
خۆ ژ یهزدانی دلۆفان دکهت کو کورهك وی دایه وان. هەر دیسا دبیرت یا
خودی ته ئەم ب دوو ئافا خنی کرین ئانکو یا فەر و پیدفیهی دهمی مرؤف
دبت سهری وی دشۆن و دهما دمردت ژی سهری وی بشۆن، مهبهست ئەف هەر
دوو ئافانه.

- ئیلههیۆ ته ئەم خنی کرین

- ژبهری رۆزا ئەم بمرین

- ت بوهلهدهکی نیڕ ئەم شاهی کرین

لیردها دهیک باب هەر دوو ب زارۆکهکی نیڕ شاد بوون، ئانکو ب کورهکی
کهیف خۆش بوون و دوعا یی ژ رهبی خۆ دکهن و دبیرنی بهری ئەم بمرین
ته کورهك دا مه، کو ئەم ژی بشی کوری شاد و بهختهوهر بین.

- ئیلاهیۆ پر کهرده

- شهفهقهتا ته ههبت ل بن ئادهمه

- ته ئەم راکرینه سهر قهدهمه^(۲)

(۱) خدری سلیمانی، گوندیاتی، ل ۱۱۴.

(۲) خدر پیر سلیمان، ئیردیاتی وانه بو فیرخوازین ئیردیا، ل ۴۵.

- ئەى خودى مەزن و پر كەرامەت، رەحمەتا تە ھەبت ل بن ئادەمى كو تا
بىكارت رابته سەر قەدەمە
- سەر قەدەما دگەريام
 - روح ھاتە دەست و پى يام
 - ئىلاھىو بته فريام
- رادبته سەر پىت خو، روح ھاتە د دەست و پىيان دا و ھەر ھوسا گەلەك
پى شاد دبت ب خودى خو كو روح داىي يە.
- ل سەر قەدەما د بەزم
 - ل سورا مپىرى خو بلەزم
 - پىپورى بابى خو ئەزم
 - چ لاوھكى سەر مەستە
 - ب سورا مپىرى خو قە دوەستە
 - باب مالى يەك زپرا دخوستە
- كورك مەزن دبت و بابى وى زپرا ھەفزينەكى دئىنت، ل بەر خلمەتا
بابى خو راوەستىت، ئانكو ژ شىرەتپت بابى خو دەرناكەفت
- چ ماله كەراى و تەكبىر
 - ئى دئىورىن جو قەتپت فەقىر
 - فپرا ھەبوون نىشانانا مپر^(۱)
 - فپرا ھەبوون نىشانانا مپر
 - بەعدى وان ھەوالا
 - ئىلاھىو تە ئەم كرىن مالخوئت مالا
-
- (۱) خدرى سلیمان، گوندىباتى، ل ۱۱۵.

پشتی باب ژنهکۆ ژ کورۆ خۆرا دئینت. کورۆ وی ژى دبتە خودان مال و زارۆک. و گەلەک خەلک سەرى خۆ دى بەنە ناف مالا وی و پى شاد دبن و دەستى ھاریکاریى ژ خەلکى را دريژ دکەت و دبتە خودان مەعریفەت.

- ئیلاھیۆ نەما بڤسەبرین

- تە ب زىر و مال کرین

- ب سەبڤۆین بدەین ھەتا رۆژا ئەم بمرین

- مەکە ئەم دەرویش

- ل رى یا حەق بکەین تەفتیش

- لڤەر ناف و دکاریت تە یت ھاویش^(۱)

ل قى قوناعى دبتە خودان مال و زىر و زەگەر و گەلەک مالى دنیایى

بدەست دکەفت، کو تیرا وی دکەت تا رۆژا مرنى.

- تالان بچارەک

- نەراسمال ما، نە دیندارەک

- نە ل مە دپرست نەبراہەک نەپارەک

- تەیرى دەولەتتى فرى

- تەلمەسا کر چرى بگورى

- سوخمەتا تە یار و بریت ئاخەرەتتى ناسین ژ مەبرى.

لیرەدا ئەف مروفە دئیتە تالانکرن و ھیچ تشتەک، نە مال و نە ئیمان

پى نامینت و یار و بریت ئاخەرەتتى بەرى خۆ ژى یى بادایى و تەیرى

(۱) خدرى سلیمان، گوندباتى، ل ۱۱۵.

دەولەتتى زى پىشتا خۇ يادايى، چەنكو نىقەكا وى و خەلكى يا تىك چوويى،
وئ بوويە مرۇقەكى خراب.

- سوخمەتا تە يار و برىت ئاخىرەتتى ژ مەبرى ناسى

- سۆتتىن لىن فى كراسى

- ھىندەك ب زەبوونى ھىندەك ب پى خواسى

- بەندەكى تەمە يى زەبوون

- تە ئەز دام ژ ەردەكى نەبوون

- خىر و شەر لىن دەستى تە بوون^(۱)

دەمى يار و برىت ئاخىرەتتى ژ مرۇقەكى زىز دىت ئانكو پىشتا خۇ دەنى
رىقىنگەكى بى سەر گردان و بى خودان، ئەو زى ژبەر ھىندى يە كو دان و
ستاندانا خۇ ل گەل خەلكى نەخۇش كرىيە، لەورا بوويە سەفيلەكى بى
خودان.

- ب تە دەم خىر و شەرا

- ھىمەتا تە ھەبت ب من را

- دەمەدارم ب نافتى تەرا

- نافتى تە يى دكرىن

- دساف و ھەيبەتت تە فكرىن

- وەعدە ھاتىيە رۇژەكى ئەم دمرىن^(۲)

(۱) خىدر سلىمان، التقمص - تناسخ الارواح، مجلة لالش، ص ۴۳.

(۲) سەرچاوى بەرى، ل ۴۴.

د میتۆلۆجیا ئیژدیا دا دیار دبت کو ئیژدی دوئی باوهیری دانه کو خیر و شهر ژ نک خودی نه، چونکه دنافان سهبهقا دا یاها تی ب ته ددهم خیر و شهر، هر دیسا یا دیار بووی کو سیفتهتهک ژ سیفتهتیّت خودی زیرهکی یه، هر و هر دی بانگ ددهین بنافی خودی و دی داخوای ژئ کهین ژ کهرامهتا وی بی بههر نهیین کو ههردهم بجافی رحمی تهماشه ی وان بکهن.

- رۆژهکی ئەز نههش بووم

- بهندهیی مهلکی عهرشی بووم

- کهتمه ناف نقیئی و نهخۆش بووم

- نهخۆش بووم و کههتته ناف نقیئی

- هاتنه سهر من لیژمیّت خۆینی

- ب زیڕ و مال نائیمه کرینی

پشتی نهه هه یفا د زکی دهیکا خۆدا بۆراندين و مهزن بووی و بوویه خودان مال و ژن و دلّ خه لکی ژ خۆ هشتی. رۆژهکی نهخۆش دبت و دکهفته ناف نقیئی دا، خزم و مروفتیت وی ل دۆرا وی خرفه دبن و هندی ئەه مروفتیت دۆرا وی کۆمبوین ههول ددهن کو چارهکی بۆرا بیینی کو فی مروفی ژ مرنی رزگار بکهن چ مال بت، یان ژ ب زیرا بت بهلی یا بی مفایه.

- نهيه ب زيړه نهيه ب ماله
- بابى پيره ميړى كاله
- گوټى عهزيږى من
- ژ ههفت ولهدا من ئەف و لهدا وى هه ل باله ^(۱)
- نهيه ب زيړه و نه ب مالى دنى
- بابى پيره ميړه كاله فهنى
- ژ ههفت ولهدا ئەف و لهدا من وى هه ب تنى
- ليړدا باب گهلهك دكهفته بهر خه ما كورى خو و داخوازي ژ عزرائيلى
- دكهت و دبيژتى يا عزرائيل من ژ ههفت كورا ئەف كورا بتنى وى ماى،
- بهلكى فيجارى لى ب بوړى و لى خوش بىي و روحا وى نهستينى.
- باب دبيژت: نهز چ بكم چ بچاركم
- دهه بهزا ب قوربان كم
- سهري خو ب شكران كم
- بانگا منه نهبي سمايل كو بانكم
- بانگا منه نهبي سمايله
- بابى پيره ميړى كالهى سهفيله
- گوترسا من صاف و ههبيهتيت عزرايله ^(۲)

(۱) خدرى سلیماني، گوندياتي، ل ۱۱۶.

(۲) سرچاوى بهرى، ل ۱۱۷.

- باب ناچار دبت و نزانف چى بکات رادبت دهه پهزا قوربانف نهى سمائل
 دکهت کو بهلکى هيفيا وى بچى بېت و ژ دهستى عزرائيل قورتال کهت
- عزرائيل مهلکى مهوتى
 - ل هه موو عهردا ل هه موو دهرا ئهوتى
 - گو ئهز هاتيمه زور بېرم ژ ههوتى
 - عزرائيل مهلکى ميرا
 - بى ب دهلق و تا نجيت فهقيرا
 - گو ئيلههيؤ ته ئه م رازاندين وهکى ئيخسيرا
- ليهدا روئى عزرائيل دى بهرچا فبت، کا چاوا روحى ژ مروقى دستينت،
 چونکه عزرائيل مهلهکى مرنى وهک د بېر و باوهرين ئيزديا دا ديار دبت کو
 بفروارا خودى روحا ستينت
- عهزرائيل پهرى ب کورم
 - هاورى شارا دفرم
 - ئهز نه هاتمه نوبى ل کهسهکى بگرم
 - ئهز هاتمه باب و پسا ژيک بېرم ^(۱)
 - عهزرائيل پهرى ب کهسهکم
 - هاورى شارمى دچرسکم
 - ئهز نه هاتيمه نوبى ل کهسهکم

(۱) خدر پير سلیمان، ئيزدياتى وانه بو فيرخوازين ئيزديا، ل ۴۸.

عزرائیل لیږهدا دبېژت هەر دهر ا من بقیّت دئ لّ گهریّم، ئەز وئ هاتیم
کور و بابا ژیک فهکه م و فی قالبی روحا وی ببه م.

- یامه ژوئ بوو

- روح ژ دەست و پئ یانژی بوو

- چافه رینی سوړئ بوو

- سوړئ ل گهل روحوئ به حس کر

- خو نهرم ژ دەست و پئ یا خلاس کر

- ئەوئ دهرئ خودانی خو ل ویدەر ناسکر

دنافان سەبەقیّت قەولی دا، گەنگەشە روحوئ ل گهل سوړئ دا ئەو ژى

هیدی هیدی خو ژ دەست و پئیا خلاس دکەت و ل جیهانا دی خودانی خو

دئ ناس کەت.

- ل من دگرین ژن میره

- حزنهک بکهن شیران شیره

- ئەفه بوو کاسا عەنزەل ل ژیره ^(۱)

- ئەز تازی کرم و هشتم

- سەر پووشه کی دانام و شوشتم

- ئەز ب ئافا گهرم برشتم

(۱) خدر پیر سلیمان، ئیردیاتی وانه بو فیرخوازی ئیردیا، ل ۴۹.

پشتی روحا خو ژ دست ددمت، خهك و عالم لى كۆم دبن و ل سهر
دگرين و جل و بهرگيت وى ژ بهر دكهن و ل سهر پووشهكى دا شيت و با ئاڤا
گهرم دشون

- قهر قهره دوو گهز و نيڤه

- مسكينو بن ئادهمو هلو و بيڤه

- كفتى من هژده گازه

- دانا بوو سهر جنازه

- وئى لمن دگرين و يلى و برازه^(۱)

بى گومان دهمى مروڤى نيزدى دمتر سهرى وى ب ئاڤا گهرم دشون و
كفنهكى ژ قوماشى سىي بوڤا دروست دكهن و داننه سهر جهنازى و ههڤال و
هوگر و خزم و ليژم ههموو دكهنه گرى و لافزه ل سهر دبيژن.

- كهرمكهن دوو دارا بينن

- وهريسهكى تى وهرينن

- جهنازى من سهردهينن

- نهو بوو دارا لهيلول صدرا

- هلگرت بوو يار و برا

- من ژ مالا مهزن خواست بوو خاترا^(۲)

(۱) خدر سليمان، تقمص – تناسخ الارواح، مجلة لالش، ص ۴۸.

(۲) سهرچاوى بهرى، ل ۴۹.

پشتی مری بکار دکهن، نانکو ری و رسمین وی بچی دئینن، دوو دارا ب
 وهریسهکی گریددهن و جهنازی وی ل سهر دانین و یار و بریت ناخرهتی
 هلدگرن ژ مالا مهزن خاتری دخوازت و بهر و گورستانی دهن، نانکو مالا
 حهق.

- کرمه دهر ژ مالا مهزن
- کچک و مهزن ل پی من د بهزن
- زینارا ل خلمهتا غهریبا چ بلهزن
- برمه ئالیی گورستانی
- سهر ئاخا تریبی دانی
- هند وی دگرین بو فی جوانی
- ناخر ژ رووی دنی د بوو فانی
- دهمی مری دگههینه گورستانی، بهری هنگی گورا وی ناماده دکهین
- جهنازی ل سهر ئاخا تریبی دانین و کچک و مهزن بوړا دگرین.
- دهما د کولن تریبه
- ژ شهرقه ههتا به غهریبه
- کهس نهما فهنهخوار بوو ژ نهو شهریه
- تربا من تهمام کر
- سهری من دناف کر
- من مالا قه‌دیم سلافا کر^(۱)

(۱) خدر سلیمان، تقمص – تناسخ الارواح، مجلة لالش، ص ۵۰.

د میتۆلۆجیا ئیزدیا یاھاتی، ئەوہ کو دەمی مروّف دمرت پیدفی یه تربی ژ روژھەلاتی بو ژۆژ ئاقایی بکۆلن، چونکه روژا مروّفی دچتە ئاڤا و نامینت دچتە مالا کەفن، چەنکو د میتۆلۆجیا ئیزدیا دا ھاتی کو مروّف وی ژ ئاخى درست کری.

- سلاقیت من ل مالا قەدیم

- برمه ناف خەلکەکی زۆری زافی ھەزیم

- من گو: ئیلاھیۆ تو پی مەلەکی کەریم

- ئیلاھیۆ مەلەك ل عرشه

- سەر سنگی من رادخین فەرشه

- ھەر فەرشهك وەکی فەرشه

دەما دناڤ گۆری دکەن، ل سەر سنگی وی رادخین بەریت پەھن و مەزن.

ل ویدەرئ دچتە ناف خەلکەکی دی ئەو ژى جیھانا دی یه کو روحا وی دچتی.

- ھەر بیی دانین ل دەرزه

- ئاخى دینه سەر من ب لەزه

- دوو کیلا دانین کو ئەڤه فەرزه

- کەرەمکەن و دەنگ ھلینن

- تەرقین و یاسینا ل سەر من بخوینن

- نافى خودی و طاووس مەلەك ل سەر من بینن ^(۱)

(۱) خدری سلیمان، گوندباتی، ل ۱۱۹.

دهما مری دکهنه قهبری ل ههر چار رهخیت وی فهرشپن مهزن دانپن و وان دهرزا بهههریی دگرن، دوو کیلا دانپن ههر ئیکئی ل رهخهکی، ئانکو ئیکئی ل ودها روژئافا و یادی ل رهخا روژههلاتی، چونکه سهری د دهنه ئالیی روژئافا فه و تهرقین و یاسینا ل سهر دخوین و یافهره نافی **طاووس** مهلهک ل سهر ههر ئیزدیهکی بمرت بینن.

- نهو بوو کیلا سهری صهدری
- ویل خه لکی نازکی لهطیفی ههردی
- جایزه ل غهریبیا بگری قهدری
- کرمه خانی یه بی دهری
- دوو هاتنه سهر من وی دخونن وهکی تهتهری
- من ئینا ههفت دؤلابیت ئاشا ل سهری ^(۱)
- د میتؤلوجیا ئیزدیا دا ودختی مروؤف لهشی وی دمینت دناف قهبری فه و روحا وی دچته جیهانا دی و حهق و حساب ل گهل دئینه کرن.
- دوو هاتنه سهر من دکهنه قیر و قاله
- ئیکئی کهره ئیکئی لاله
- وی ژ من د پرس حال و حهواله
- ترسا من ژیی کهره
- دهمبووسی وی ههفت پهره
- روژی سی جارا تیتته بدیاری منره

(۱) خدری سلیمان، گوندباتی، ل ۱۱۹.

دهمى مروقى ئىزدى دمرت دوو مروقى يىت كەر و لال دئينه سەرى
 گەلەكى بترس و سەھم يى كەر دەمبووسى وى ھەفتى پەرە و رۇزى سى
 جارا دچنە سەرى و پرسیارا لى دكەت و دبىژنى كا تە چ كرىە و چ نەكریە؟

- كۆل مەن دەھلینت دەمبووسى

- وى ژى دچن برق و بروسى

- ژ ترسا دا دل و ھەنافىت مەن پىكھە د نووسى

- گاڤا مەن دوستە

- ھەفتى باتما ئاسن ھەيە ل دەستە

- ژ ترسا دا زمانى مەن د شكەستە ^(۱)

دەما دەمبووسى لى دەھلینن برق و بروسى ژى دچن ئەو ژى ژبەر ھىز و

شيانىت زەبىينا، ژ ترسا دا دل و ھەنافىت وى پىكھە دنووسىن.

- دوو ھاتنە سەر مەن ژ مەن د پرسی

- چەقماقېت وان وەكو كورسى

- مسكىنو بن ئادەمۆ توچ ئنسى توچ جنسى

- بن ئادەمۆ ھوون ل كوونە

- ھەرۆ سبا رادىن شەرېت وە دنوونە

- مە چوو خىرېت وە نە دینە ^(۲)

(۱) خدرى سلیمان، گوندیاتی، ل ۱۲۰.

(۲) خدر پیر سلیمان، ئىزدیاتی وانە بو فیرخوازین ئىزدیا، ل ۵۲.

هەر دیسا ئەو هەر دوو زەبێنی دچنە سەر وی ئی دپرس، ئەو هەر دوونە ژێ گەلەکی بترس و سەھمن چەقماقێت وان وەکی کورسێنە دبێژتێ بن ئادەمۆ هەرۆ سبە شەرێت وە دنوونە، ئانکو هیچ تفاق دناف وە دانینە، بەلکو بتنێ شەر و کفری و خرابی چوو خیریت وە مە نەدیتینە.

- بن ئادەمۆ ئەم بخۆ خیرین

- ئەم رازداریت جەبیرین

- ئەم خودانیت خیرا نا ئازیرین

- دوو هاتنە سەر من چاف د مەزن وەکە تاس

- تلی دوەنە وەکە مساس

- نینوک دوەنە وەکە داس

- سەد خوزما وی روحی یە بێ گونەھەییە بێ سوچ و بێ نیاس

لێرەدا دیار دبت کو ئەوێت حەق و حسیبێ ل گەل روحی دکەن، کو ئەو بخۆ خیرن و هەر کەسەکی وەکی کریاریت وی ددەتی نەکێم و نە زێدە. و هەر هۆسا خودانیت خیرا ئەشکەنجە ناکەن، ئەو کەسێن روخا د ئازیرن مەرۆقیت سادە نینن، وەک دیار بووی، کو چاقتی وان هندی ترارانە و نینوکیت وان وەکە مساسانە و نەسەد خۆزیا روخەکا خراب و نەباش، بکەفتە دستێ وان زەبێنی یە.

- دوو هاتنە سەر من چاف دوەنە وەکە ستیر

- تلی دوەنە وەکە پیر

- نینوک دوەنە وەکە کیر

- من گۆ سەد خۇزما روحا ئەهل خىر، نە سەد خۇزما روحا عنكىر^(۱)
- دوو ھاتنە سەر من سەختەل سخون
- ئى باندىن سەختەك مەزن
- ژ ترسا دا دل و ھناقىت من تىك لەرزن
- زەبىنى خۇ ب ويئەكى دى دكەن و دچنە سەر روحي و پسيارا ژى
دكەن، فيجا سەد خۇزما وي روحي خودانى وي ل سەر دنيايى خودان
رەوشتيت باش بت و دلى كەسەكى ژ خۇ نەھيلابت، خەلك يى ژى رازى بت،
چەنگو ئەگەر ژ خرابا و نەباشا بت، ئەفيت چافيت وان مەزن وەكى ستيرا
و نينوكيت وان وەكە كيرا دى ئەشكەنجهكەن.
- دوو ھاتنە سەر من د رەشن وەكى فەقىر
- بسك د نەرمن وەكى ھەرير
- فيرا ھەبوون نيشانا مير
- گاڤا د ھاتن و د قەدمين
- جيړەكى د كەلمين
- علمەكى د علمين^(۲)

فيجارى زەبىنى خۇ ب ويئى فەقىريت رەش خودان خەرقە پۇش دكەن
و دچن لى د پرسن حال و ھەوالە، ئەفان ژى ھندەك نيشانيت ميرى ويت ل
گەل ھەين، ئانكو ھندەك ژ ھيژا خودى يا ل گەل ھەي ھەر ھۇسا فان ھەر

(۱) خدر پير سليمان، ئيزدياتى وانه بو فيرخوازين ئيزديا، ل ۵۳.

(۲) سەرچاوى بەرى، ل ۵۴.

دووا وهسف دكەت، وهك دوو فهقيرا دهمى دهين و دناخفن و بهحسا علمى
خودى دكەن، دوى دهمى دا ئەو ژ ترسا دكەفت.

- ئەو بوو علمى ژ قاتى

- زهينيا ئەز برمه سەر پرا سهراتى

- ئەو بوو جهى خودى لى دكەت شفاتى

- ئەو شفانه ب وهيه

- پرا سهلاتى ئاليهك بههسته ئيك تارى يه و ئيك دۆزهيه

- ها وهكه يار و برىت ئافرهتى سەر گونه كاريت برا مهيه

- ئەو شفاته ب نيشانه

- پرا سهلاتى ئاليهك بههسته ئيك دۆزهيه ئيك دوخانه

- ها وهكه يار و برىت ئافرهتى سەر گونه كاريت برانه^(۱)

پشتى ئەف ههموو ئيکه ل گهل روحى دئيتە کرن، ئانکو دئيتە ئارزادان،
د سەر پرا سهلاتى را دچت، ئەو ژى ئاليهك بههسته و ئيك دۆزهيه و ئاليى
دى تارى يه، ئەگەر خودانى رهوشتيت باش بت دى كهفته ئاليى بههستى و
ئەگەر نه دى كهفته دناف دۆزى دا و بقى رهنكى چيروكا پهيدا بووما مروفى
ئيزدى هەر ژ روژا د كهفته بهر بهدەناماكا خو تا ل مالا حەق سلافا دكەت،
ئانکو دمەرت د فى قەولى ديار دبت.

(۱) خدر پير سليمان، گوندياتي، ل ۱۲۱.

ئەنجام

وہك یا دیار و ئاشکرا بیر و باوهرین فی ئۆلی هاتینه دانان و بهلافکر ل
نافی ملیلهتی دا ل سهر بنه‌رهتی خودی ناسینی، نهو زی وهکی ههر
مللهتهکی دی تر ل جیهانی خودان بیر و باوهرن و تاکه خودایهکی بی
شریک و بی هه‌فال دناسن. ههر هوسا د کارین بیژین ئیزدیا بهری جهندها
هه‌زار سالاً خودی ناسییه و باوهری ب خودییهکی بی هه‌فال ئیناینه و ب
ریکا قهول و بهیت و دوعا و درۆزین خو، زانینه کو خودی مه‌زن نه‌ف
کنیات ژ نه‌بوونی و مز و مؤرائی دروست کریه، چونکه د باوهریا مه
ئیزدیان دا هاتیه کهس نزانن کا خودی بجی رهنگی یه و بی چاوايه و
کهسی نه‌دیتییه، به‌لکو بتنی ب ئاقلی خو دیتییه و هیچ مللهتهکی یان
ئاینهکی وهک د ئابنی ئیزدیان دا وهسفا خودی نه‌کرینه، وهک د قه‌سیدا
طاووس مه‌لک دا هاتی و دبیرت:

- یارهبی ته نه له‌ونه ته نه رهنگه

- ته نه ئاوازه، ته نه دهنگه

- ته نه ئیندامه، ته نه چه‌نکه

- یارهبی کهس نزانن توی کوسای

نه‌گهر ته‌ماشای جفاکی ئیزدیان زی بکه‌ین دی بینین چینین دنافی فی
ئۆلی دا هه‌ین دنافی هیچ ئۆله‌که دی دا نینن. نه‌ف چینه سنوورهکی دانیت

دناف بەرا جفاكى ئىزدىان دا ب تايبەت ژ ئالىي جفاكى و دىنى فە. ھەر ھۆسا دىنە ئەگەرا وى چەندى پىۋەندىيىن جفاكى بەيىز دكەن دناف جفاكى ئىزدىان دا، ب رىكا وى يەكى كو ئىك دبتە شىخى ئىكى و يى دى دبتە مريدى وى و يى دى دبتە پىرى و ئاخىرتىي و ھەر ھۆسا ئەفە لىردە دا دبتە موكوم كرنا پىۋەندىيا ل ناف بەرا چىنىت ئىزدىا چونكە مە ئىزدىا باۋەرىيەكا مەزن ياهەى ل دىنيايا دى، ئانكو پىشى مرنى شىخ و پىرا رۆلەكى مەزن يى ھەى ژ بۆ سفك كرنا بارى مروقى ئىزدى، لەورا دىبىن ھەر مروقىكى ئىزدى خودان شىخ و پىرە و مەرەبىيە، ھەر ھۆسا پىدقىيە ل سەر مروقى ئىزدى خۆشك و براىين ئاخىرتى ژى ھەبن ئەوان ژى رۆلى خۆ ھەيە ل پىشى مرنى ھەژىيە بىژىن كو ژن ئىبان دناف بەرا فان چىنان دا نابت، ئەف رى و رىسمە ژى دناف ئىزدىان دا بەلاف پىشى ھاتنا شىخادى بۆ پەرسىتگەھا پىرۇزا لالىشى.

ئىزدى ژى ۋەكى ھەمى مللەتتىن دى خودان بىر و بۆچونن ل دۆر چىرۇكا ئاڧا رەش (تۆفانى) ب شىۋەيىكى تايبەت ل دىڧ بىر و چۆنىت خۆ شىرۇفە دكەن و نافى (نوح) پىغەمبەر دناف فى چىرۇكى دا دىئىن. لىردە خالەكە ھەرە گىرنگ دەيتە پىش ئەو ژى دىاركرنا دەمىيە د تۆفانى دا، ئانكو بەرى ئاڧا رەش – تۆفانى – رابت، د بەيت و قەولىن ئىزدىان دا ھاتىە دىاركرنە ۋەك بقى شىۋەى.

- بوی یه بهدیلا نوحی نه بییا
- قهومەك دئی داهربت دئی وان ههیه زۆر كضریا
- ئەو زی وئی ل خودئی خو بنه یاخیا
- بهعدی وئی هیوانی
- قهومەك دئی داهربت د دلی دا نامینت خو فا ئیمانئ
- ئەو ژك دئی غەرق بن ب ئاڤا تۆفانی.

وهك د فان مالکین سه بهقا قهولی دا هاتی خو یا کرن پېش وهخت هاتیه زانین، کو دئی ملله تهك داهربت و ئەو مللهت دئی ل خودئی خو بن یاخی، ئەو زی مللهتی (نوح) پیغه مبه ره. و دئی ب ئاڤا تۆفانی ئەف مللهت هیته ژ ناف برن. لیږدها ئەگەر باش هزرین خو بکهین دئی بینین جودایه که مهزن یا هه ی دناڤ بهرا تۆفانی د باوهریا ئیزدیان و یا مللهتین دی تر دا ب تایبهت ژ ئالیی دیار کرنا دهمی فه، چونکه د قهول و بهیت و قه سیدیئ مه ئیزدیان دا هاتی، بهری تۆفان روویدات، ئانکو رابت د زانین دئی بوویه ره که هۆسا روویدات ب هاریکاریا مۆرفیمی (دئی) نیشانه بو دهاتی یا کو د ناف مالکین ناف بری دا هاتی بکارئینان. ههر چهنده گه لهك خالین هه فېشك یین ههین د ناف بهرا تۆفانی ل نک ئیزدیا و مللهتین دی، بهئی خالا هه ره جودا ئەو بوو، کو ب ریکا سه به قین ناف بری ئەم ئیزدی د هاتینه ناگه هدار کرن کو دئی ملله تهك داهربت و سه رپېچینی کهت و ئەو مللهت دئی هیته بنرکرن ب ئاڤا رهش.

سهارهت ل دۆر ئافراندا كنياتى ئىزدىا ژى وهك ههر مللهتهكى دى
 لىنرهنكه خو يا تايهت ياههى و به پى ديتنا خو بهحسى دروست كرنا
 كنياتى ياكرى و پشت ب قهول بهيت و دوعا و درۆزىن خو يابهستى، وهك د
 ميتؤلوحيا ئىزدىان دا هاتى، بهرى دنيا ههمو تارى و تارىستان بوو تشتهك
 نهبوو، دهمى خودى دلوفان قيايى كنياتهكى ئافا بكهت ههفت ملياكهت ژ
 نورا خو ئافراندىن، پشتى ئافراندا فان ملياكهته ب بۆرينا چهندين بهديلىن
 سالا خودى مهزن دكهل وان جفيا و فروار دا كنياتهكى ئافا بكهن. پشتى فى
 يهكى خودى دلوفان دورهك ژ نوورا خو فافارت، فى دورى خو ل بهر ساف و
 ههبيهتت خودى مهزن نهگرت پژفى، پشتى پژفيا فى دورى چار رهگهز ژى
 دورست بوون، ئاخ، ئاف، باى، ئاگر. دهمى ئاف ژ دورى پهيدا بووى وهكى
 بهحرى ليها، دهمى هوسا نهو بهحر دورست بووى خودى دگهل ههر
 ههفت ملياكهتا د ناف گهريا و ل ههر چار كنارا سهيرين و ل دوماهيى ل
 جههكى سهكنين و گوتن نهفه حهق واره و نهو جهه لالشا نورانى بوو.
 پشتى فى چهندى ئهرد نه جهبرى، ئانكو نه دمهيى، تا لالشا دنافا دا نه
 هاته خوارى، د باوهريا مه ئىزدىان دا لالشا هيئىنى ئهردى يه، ئانكو ئهرد
 پى د هاته مهياندىن، پشتى مهياندا ئهردى، كهسكياتى ل سهرد ئهردى شين
 هات، و ئهرد خهملى دهمى ئهرد ئافا بووى ژ چيا و دهست و گرى و رووبار
 و نههالا. ب فروارا خودى قابلى ئادهم هاته دورست كرن، بهلى ب چهندين
 سالا ما بى (روح). ههتا ب فروارا خودى (روح) ب شلز و قدوم، ئانكو دگهل
 دهنكى دهف و شهبابا قابلى ئادهم ب گيان كهفت، لهورا دبىنين تا نهو ژى دهف

و شەباب دەينە ئىدان ل سەر گۆرپن مريا و ل مالا مرى. پىشتى ئادەم ب
 (روح) كەفتى ب فروارا خودى (هەوا) ژ تەنشتا وى ھاتە دورست كرن تا كو
 ژيان ل سەر ئەردى پەيدا بت و د باوەريا مە ئىزدىان دا كنىيات ب فى
 تەرزى ھاتىە ئافراندىن. ژ ئالىي پىرۇزيا قە دىبىن چەندىن پىرۇزىيىن جۇرا
 و جۇر ھەنە دناف ئۇلا ئىزدىان دا ئەو ژى وەك خودان ئۇلەكا كەفن و
 دىرىن خودان پىرۇزىيىت جودا جودا وەك پىرۇزيا ئافا و جھا و دارا و
 ھتد. پىرۇزيا فان ژى دگەرپتە وى چەندى كو ئىزدىياتىي پىوھندىەكا ھەرە
 موكوم يا ب سرۇشتى قە ھەى، ئەفە ژى وى يەكى دسلەمىنت كو ئىزدىياتى
 ئۇلە كەفن و دىرنە، چونكە ھەر ل دەستپىكا ئافراندىنا كنىياتى ديارۇكىن
 سرۇشتى ھەبووینە و رووداينە و تا نھۆ ژى د ئىزدىياتى دا ھەر ديارۇكەك
 ژفان ديارۇكە خوداوەندەك ژىرا ھاتىە دەست نىشانكرىە بۇ نموونە
 خوداوەندى بارانى (مجمەد رەشانە) و برق و بروسىي (شىخ عەبروسە) و
 ھەر ھۇسا بۇ گەلەك جۇرپن نەخۇشيا ژى خوداوەند ھاتبوون دەست
 نىشانكرن. ھەژىيە بىژىن ھەتا نھۆ ژى گەلەك جارى دەمى دووپىشتك ب
 مرفقەكى ئىزدى قەدەت دىبەنە مالا ئىكى بىرى جەروا، يان ژى ئەگەر
 زگىش بىتە ئىكى دىبەنە مالا شىخەك ژ شىخىت نامادىنە. دەمى باش
 ھزىپ خۇ دقان جۇرە پىرۇزيا و رى و رسما و داب نەرىتيا بكەين دى
 شخۇبەر زانىن كو ئىزدىياتى ئۇلەكا كەفنە و رەھ و رىشالىن وى دقەگەرپنە
 بەرى چەندھا ھەزارپن سالا. ھەر چەندە پىرۇزىيىن پىرۇزىيىن ھەفپىشك پىن
 ھەين دناقبەرا چەند ئۇلەكە دا، بەلى وەك يا ديار و ئاشكرا ئىزدىا بتر ژ

ھەموو ئۇلېن دى تر خۇ ل پېرۇزىيىن سرۇشتى كرىھ خودانە و قوربانى
ژوان را پېشكىشكرينه ب تايبەت ئەگەر ئەو ديارۇك يا زيان بەخشا. ھەر
ھۇسا ئىزدىا ژ بەرى دا پشت ب ئەدەبى دىنى يى زارەكى بەستىھ و
ژنەفئەكى بۇ نەفئەكى دى تر ھاتىھ گۆتنە و ژ ترسىت دوژمن و نەيارا دا
ل ھەر جھەكى نەھاتىھ گۆتنە. ل دۇر نقيسىن ل سەر كەلتور و مئزووا
ئىزدىا ھاتىن نقيسىن چەندىن نقيسكارا ژوانە يىن بىانى ل سەر بنەرەتى
فى ئۇلا كەفن نقيسىنە، بەئى گەلەك ژوان بۇ بەرژەوندىن خۇ يىن تاكە
كەسى، يان ژى بۇ بەرژەوندىن دەستھەلات دار وەكى د فىان يا ل قەلەم
داين، ئەفە نابنە بەلگەنامە بۇ وان كەسان ئەوئىت بۇ بەرژەوندىن تايبەت
ل دۇر فى ئۇئى نقيسىن، چونكى بەرامبەرى فى چەندى گەلەك فەكۆلەرئىت
مئزووىى بەلگە بنەرەتى فى ئۇلى بدورستى نقيسىنە.

لیستا سەرچاڤا

لیستا ژێدەرین زمانێ کوردی

- ۱- حسۆ هرمی، پەرستگه‌ها لالش، چاپخانه‌ی خهبات، دهوك، ۲۰۰۰.
- ۲- خدر پیر سلیمان، ئێزدیاتی، وانه بو فیرخوازی ئیزدیا، چاپخانه وهزارهتی پهروره‌ده، ههولێر، ۱۹۹۹.
- ۳- خدرئ سلیمان، گوندیاتی، چاپخانه‌ی (الحوادث)، بغداد، ۱۹۸۵.
- ۴- خدرئ سلیمان و خهلیل جندی، ئێزدیاتی، چاپخانه‌ی کوری زانیاری کورد، ۱۹۷۹.
- ۵- نه‌جم ئهلونی، ئاینی ئیزدی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی زانکۆ سه‌لاد الدین، ههولێر، ۱۹۹۹.

لیستا ژێدەرین زمانێ عه‌ره‌بی:

- ۱- امام عبدالفتاح، معجم دیانات والاساطیر العالم، بیروت، ۱۹۹۵.
- ۲- باسمة کیال، أصل سر الوجود، طبعة الاولى، بیروت، ۱۹۸۱.
- ۳- تقي الدباغ، الفكر الديني القديم، طبعة الاولى، بغداد، ۱۹۹۰.
- ۴- جان صدقة، رموز وطقوس، لندن، ۱۹۸۹.
- ۵- جورج حبيب، اليزدية بقايا دين القديم، طبعة الاولى، مطبعة المصارف، ۱۹۷۸.
- ۶- حسين العودات، الموت في الديانات الشرقية، الطبعة الثانية، مطبعة الاهالي، دمشق، ۱۹۹۵.

- ٧- د. خلف الجراد، اليزدية واليزديون، طبعة الاولى، دار حوار، سوريا، ١٩٩٥.
- ٨- خليل احمد خليل، مضمون الاسطورة في الفكر العربي، دار الطليعة، بيروت، ١٩٨٠.
- ٩- خليل جندي، نمو معرفة حقيقة الديانة اليزدية، مطبعة رابوون، سويد، ١٩٩٨.
- ١٠- درويش حسو، الازداهيون واليزديون، الطبعة الاولى، بون، ١٩٩٢.
- ١١- رشدي عليان وسعدون ساموك، الاديان، بغداد، ١٩٧٦.
- ١٢- زهير كاظم عبود، لمحات عن اليزدية، مطبعة العاني، ١٩٩٥.
- ١٣- سعيد الديوهجي، اليزيدية، بغداد، ١٩٧٣.
- ١٤- صالح بن ضادي، الدراسات في الاساطير، تونس، ب، ت.
- ١٥- عبدالرزاق الحسني، اليزديون في حاضرهم وماضيهم، الطبعة التاسعة، بغداد، ١٩٨٢.
- ١٦- عبدالمجيد شوقي البكري، قصة طوفان، مطبعة الجمهورية، موصل، ١٩٦٧.
- ١٧- فاضل عبدالواحد علي، سرمر أسطورة وملحمة، طبعة الاولى، مطبعة اهالي، ١٩٩٩.
- ١٨- فراس سواح، مغامرة العقل الاولى، دار كلمة، بيروت، ١٩٨٥.
- ١٩- كاظم ناصر الحسن، فلسفة الخليفة، الطبعة الاولى، بغداد، ١٩٩٠.
- ٢٠- كلود ليفي شتراوس، الاسطورة والمعنى، ترجمة وتقديم شاكر عبدالحميد، ١٩٨٦.
- ٢١- نائل حنون، عقائد ما بعد الموت، طبعة الثانية، مطبعة الوزارة الثقافية، بغداد، ١٩٨٦.
- ٢٢- هاشم البناء، اليزديون، طبعة الاولى، بغداد، ١٩٦٤.
- ٢٣- هوشنك بروكا، دراسات في الميثولوجيا الديانة اليزيدية، المانيا، ١٩٩٥.

گۆفارا:-

- ۱- اسماعيل بادی، الروائية اجاتا كريستي بين الايزدين، مجلة لالش، دهوك، عدد (۵)، ۱۹۹۵.
- ۲- بدل فقير حجی، قهولۇ پادشای، گۆفارا رۆژ، ئەلمانیا، ژماره (۳)، ۱۹۹۷.
- ۳- بدل فقير حجی، هاتنه شهرفهدين و رۆژا قيامهتی د ميتۆلۆجيا ئيزديا دا، گۆفارا لالش، دهوك، ژماره (۴)، ۱۹۹۴.
- ۴- پير ممو، ضوء علي فلسفة الديانة اليزدية وأصلها، مجلة لالش، دهوك، عدد (۳،۲)، ۱۹۹۴.
- ۵- تارق شكري خمۆ، ژماره چل دناف ئيزديا دا، گۆفارا لالش، دهوك، ژماره (۱۱)، ۱۹۹۹.
- ۶- ب. ش دلکۆفان، بيلنده بين الامس واليوم، مجلة لالش، دهوك، عدد (۱۱)، ۱۹۹۹.
- ۷- ب. ش دلکۆفان، الشمس في المعتقدات منذ أقدم العصور وحتى الان، مجلة لالش، دهوك، عدد (۲،۲)، ۱۹۹۴.
- ۸- جان پولا، پيوهنديا دناف بهرا ئيزدياتي و زهرهدهشتي دا، گۆفارا رۆژ، ئەلمانیا، ژماره (۱)، ۱۹۹۶.
- ۹- حه جي جهعفر، هندهك پيرۆزين ئيزديان، گۆفارا لالش، دهوك، ژماره (۱۰)، ۱۹۹۹.
- ۱۰- حسو هرمي، تۆفان ئافا رهش، گۆفارا لالش، دهوك، ژماره (۸)، ۱۹۹۷.
- ۱۱- حسو هرمي، الحية في الميثولوجيا القديمة والايديية، مجلة لالش، دهوك، عدد (۱۲)، ۲۰۰۰.
- ۱۲- حسو هرمي، الموت ومابعده عند الايزدين، مجلة لالش، دهوك، عدد (۶)، ۱۹۹۶.

- ١٣- خدر پير سليمان التقمص - التناسخ الارواح، ترجمة عيدو بابة شيخ،
مجلة لالش، دهوك، عدد (٥)، ١٩٩٥.
- ١٤- د. خليل جندي، لمحات من الاسطورة والتكوين وسر اعياد الايزدية، مجلة
روژ، المانيا، عدد (١)، ١٩٩٦.
- ١٥- درمان خلف، قهولّ گای و ماسی، گوڤارا لالش، دهوك، ژماره (١١)، ١٩٩٩.
- ١٦- شيخ علو خلف، قهولّ جمجمّ سلّتان، گوڤارا لالش، دهوك، ژماره
(١)، ١٩٩٣.
- ١٧- شيخ علو خلف، قهولّ شيّخ و ئاقوب گوڤارا لالش، دهوك، ژماره
(٥)، ١٩٩٥.
- ١٨- عدنان زيان، القرابين في المعتقدات والاديان، مجلة لالش، دهوك، عدد
(١٠)، ١٩٩٩.
- ١٩- عزالدين سليم باقصري، الخليفة والتكوين لدى الايزدية، مجلة لالش،
دهوك، عدد (٩)، ١٩٩٨.
- ٢٠- عزالدين سليم، شيخادى ونظام الدين الايزدي، مجلة لالش، دهوك، عدد
(١١)، ١٩٩٩.
- ٢١- كاظم حبيب، اقلية دينية الايزدية والكردية، مجلة روژ، المانيا، العدد
(٦)، ١٩٩٨.

نقیسەر د چەند ریزەکا دا

- خلات الیاس باعهدری
- ل سالا ۱۹۶۹ ل ناحیا باعهدری هاتیە سەر دنیاوی.
- خویندنا خو یا سەرەتایی و نافنجی ل باعهدری بدوماهی ئینایە و قوناغا ئامادهیی ل ئیسقنی تەمامکرییە.
- ل سالا ۱۹۸۷ ل زانکویا سەلاحەدین ل کولیژا ئادابی ل بەشی زمانی کوردی هاتیە وەرگرتن.
- ل سالا ۲۰۰۰ کولیژا ئادابی بەشی زمانی کوردی ل زانکویا دەوکی بدوماهی ئینایە.
- د رۆژنامین کوردستانی دا چەندین بابەتین جوړا و جوړ ل بەلافکرینە.

